Programme forestier des Premières nations

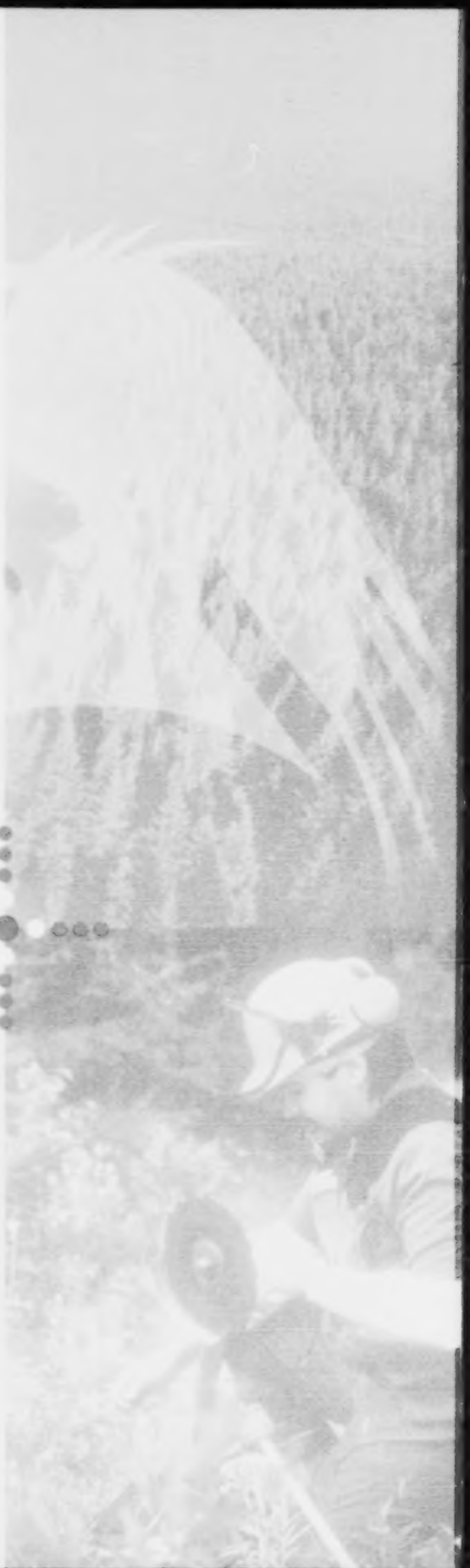
En partenariat avec les Premières nations

Rapport annuel
2005–2006

Gouvernement du Canada
Government of Canada

Canada

Le ***Programme forestier des Premières nations*** *a pour but d'améliorer les conditions économiques des collectivités des Premières nations de plein droit tout en tenant pleinement compte des principes d'aménagement durable des forêts.*



Visitez notre site Web à :

www.pfpn.gc.ca

Ressources naturelles Canada
Service canadien des forêts
580, rue Booth, 7e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Affaires indiennes et du Nord Canada
Services fonciers et fiduciaires
10, rue Wellington, 17e étage
Gatineau (Québec) K1A 0H4

2008-05811/

Le Programme forestier des Premières nations

Rapport annuel

2005–2006

UNE INITIATIVE CONJOINTE DE

Ressources naturelles Canada et

Affaires indiennes et du Nord Canada

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2006

ISBN : 978-0-662-72196-3
No de cat. : Fs1-13/2006F
ISSN : 1486-4444

Publié également en anglais sous le titre :
First Nations Forestry Program Annual Report 2005-2006

Il est possible d'obtenir des exemplaires de ce document sur le site Web du Programme forestier des Premières nations à l'adresse www.pfpn.rncan.gc.ca ou par courriel à info@pfpn.rncan.gc.ca

Conception graphique et mise en page : Julie Pelle
Révision : Claire Despers

Catalogage avant publication Bibliothèque et Archives Canada

Programme forestier des Premières nations, rapport annuel 2005-2006
Publication conjointe : Ressources naturelles Canada et Affaires indiennes et du Nord Canada.
Autre édition disponible : Annual report 2005-2006
Également publié en ligne.
ISBN : 978-0-662-72196-3
No de cat. : Fs1-13/2006F
ISSN : 1486-4444

I. Programme forestier des Premières nations (Canada) -- Périodiques.
I. Canada. Affaires indiennes et du Nord Canada.
II. Canada. Ressources naturelles Canada.
III. Titre.
IV. Titre : Programme forestier des Premières nations, rapport annuel 2005-2006.

SD567.F5614 338.1'7496089970711

Photographies : Pages 5, 7, 9, 13, 16, 27, 28, 35, 39 et 41, collection *Les Forêts du Canada* (Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, 2003). Page 14, Darrin Bellerose, Première nation de Thessalon. Page 15, Reg Parsons, Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts. Pages 17 et 18, bande indienne de Seton Lake. Page 19, Partenariat Innovation Forêt. Page 20, ministère de l'Environnement de la Saskatchewan. Pages 21 et 22, Andrew Crapiewski, Projet de la forêt de Whitefeather.

Imprimé sur du papier recyclé

∞ Papier permanent

Table des matières

5 POINTS SAILLANTS DU RAPPORT

7 BILAN DE L'ANNÉE

13 EXEMPLES DE SUCCÈS DU PROGRAMME FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS

21 LES PEUPLES D'HIER, D'AUJOURD'HUI ET DE DEMAIN — LE PROJET DE LA FORÊT WHITEFEATHER

27 UNE FORÊT DE POSSIBILITÉS — LES PREMIÈRES NATIONS ET LA FORESTERIE EN COLOMBIE-BRITANNIQUE

35 PUBLICATIONS DU PROGRAMME FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS, 2005–2006

39 PERSONNES-RESSOURCES DU PROGRAMME FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS

41 ANNEXE. PROJETS DU PFPN PAR PROVINCE ET PAR TERRITOIRE, 2005–2006

Points saillants du rapport

Points saillants du rapport

En 2005–2006, 162 projets d'une valeur de 11,4 millions de dollars ont été réalisés.

Les Premières nations et d'autres partenaires (tels que l'industrie privée et les gouvernements provinciaux et territoriaux) contribuent de façon importante au succès des projets du Programme forestier des Premières nations.

La participation au Programme continue de s'étendre à de nouveaux organismes et collectivités. En 2005–2006, le Programme a accueilli la participation de 16 nouvelles collectivités.

Les projets du Programme forestier des Premières nations sont répartis en trois catégories : l'aménagement forestier, l'acquisition de nouvelles compétences et la création d'entreprises. Les projets permettant de faciliter l'accès aux ressources forestières ne représentent encore qu'une faible partie du financement des programmes.

Le Programme sur le dendroctone du pin ponderosa portait sur la restauration des forêts de la zone infestée dans les réserves des Premières nations de la Colombie-Britannique. Les activités des projets portaient notamment sur la lutte contre le dendroctone ainsi que sur la réhabilitation du site et la mise en valeur des terres.

Le Programme forestier des Premières nations : Exemples de succès, *publication populaire, a paru en 2005–2006.*

Bilan de l'année

Introduction

Le Programme forestier des Premières nations (PFPN) constitue le principal programme du gouvernement fédéral en matière de renforcement des capacités en foresterie des Premières nations. Financé conjointement par Ressources naturelles Canada (RNCan) et Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC), le PFPN aide les collectivités des Premières nations dans leur transition à l'autosuffisance en finançant des projets pouvant améliorer leur capacité d'accès et de gestion de leurs ressources forestières et en prônant les activités économiques durables grâce à des partenariats engageant les collectivités des Premières nations, l'industrie forestière et les gouvernements provinciaux et territoriaux.

Depuis ses débuts en 1996, le PFPN a financé quelque 1 700 projets évalués à 148 millions de dollars, dans plus de 450 collectivités au Canada. Pendant cette période, le PFPN a injecté environ 38 millions de dollars, soit 27 % de l'ensemble des coûts du projet. Les Premières nations, les provinces et les territoires ainsi que l'industrie forestière constituent les principaux partenaires qui participent à la réussite des projets dans l'ensemble du pays.

Les Premières nations et le secteur forestier en évolution

Les dernières années ont apporté des changements majeurs au secteur forestier et aux collectivités tributaires des forêts canadiennes. Tel qu'il est documenté dans *État des forêts au Canada 2005–2006*, rapport déposé par le ministre des Ressources naturelles, l'honorable Gary Lunn, au cours du Congrès forestier national de septembre 2006, les changements dans l'approvisionnement en bois, les coûts plus élevés de l'énergie et de la production, une concurrence internationale accrue et la montée du dollar canadien sont des facteurs qui ont accéléré cette transition de l'industrie. La montée des prix et le déplacement de la demande entraînent la fermeture de scieries, des restructurations au sein des entreprises, et les collectivités tributaires de la forêt, incluant de nombreuses collectivités des Premières nations, qui subissent par ricochet les conséquences de ces grands changements.

Les collectivités de ces régions qui ont été gravement touchées envisagent pour leurs forêts différentes possibilités susceptibles de les aider à reconstruire leur avenir, comme une reconversion de l'industrie du bois à valeur ajoutée du Canada, et accueillent favorablement l'innovation et les nouvelles technologies et augmentent les possibilités en matière de bioénergie.

Des avenues existent toujours pour les Premières nations dans les zones qui ont été moins touchées. Les compagnies forestières des régions rurales et éloignées font face à des pénuries de main-d'œuvre, et bon nombre d'entre elles cherchent à avoir un meilleur accès à la jeune population active et croissante des collectivités des Premières nations environnantes.

La transformation du secteur forestier incite le PFPN à s'adapter aux nouvelles pressions et à s'assurer que les Premières nations tributaires de la forêt puissent exploiter ces nouvelles perspectives.

Budget du programme

En 2005–2006, le budget total était de 6,5 millions de dollars, selon les sources de financement indiquées au tableau 1.

Tableau 1. Budget du PFPN 2005–2006 (en millions de $)

	RNCan	AINC	Total
Contributions	1,000	2,875	3,875
Dépenses d'exploitation			
Salaires	0,500	0,125	0,625
Exploitation et entretien	0,250	0,250	0,500
Total du PFPN	**1,750**	**3,250**	**5,000**
Financement additionnel de la C.-B. apporté au Programme sur le dendroctone du pin ponderosa — Volet des Premières nations	1,5		6,5

Les projets en foresterie des Premières nations bénéficient d'abord des contributions du PFPN destinées à la collectivité. Les fonds d'exploitation permettent en partie la participation des Premières nations à la gestion du programme, à la défense et à l'éducation en matière de foresterie des Premières nations.

La structure de gestion et de prestation du PFPN

La structure de gestion du PFPN contribue au succès du Programme, car elle offre une souplesse qui reconnaît non seulement la diversité des Premières nations dans l'ensemble du pays, mais qui répond aussi aux besoins et aux possibilités à l'échelle régionale. Les Premières nations participent directement à l'établissement des priorités concernant les objectifs régionaux.

La gestion et la prestation du PFPN dans chaque province et territoire sont assurées par un comité de gestion provincial et territorial (CGPT) qui fixe

les priorités, l'orientation et les lignes directrices du programme à l'échelle régionale, y compris le financement et les approbations du projet. Le comité est composé d'une majorité de représentants des Premières nations qui travaillent en partenariat avec RNCan et AINC. Des représentants de l'industrie forestière, des gouvernements provinciaux et d'autres ministères fédéraux y sont également invités.

Cette structure de gestion permet aux Premières nations d'exercer une solide influence sur l'orientation du programme tout en pouvant tirer parti de l'expertise des autres membres du comité. Le Service canadien des forêts de Ressources naturelles Canada offre une expertise, une expérience et un savoir scientifique et technologique professionnels en matière de foresterie. AINC, pour sa part, a des liens solides avec les collectivités des Premières nations et d'autres programmes de développement économique. Enfin, les représentants de l'industrie forestière et des gouvernements provinciaux de certains CGPT apportent une expertise et une expérience complémentaires.

Les personnes-ressources du PFPN permettent aux Premières nations de contribuer à l'orientation du programme et de développer la capacité de gestion du programme.

Nombre de projets

En 2005–2006, 284 propositions de projets ont été soumises au PFPN, dont 165 ont reçu un financement, soit un taux d'approbation de 58 % (tableau 2).

Tableau 2. Projets soumis et approuvés, 2005–2006

	Nombre de projets soumis	Nombre de projets approuvés	Taux d'approbation (%)
C.-B.	91	39	43
Alb.	43	14	33
Sask.	20	12	60
Man.	25	14	56
Ont.	47	41	87
Qc	29	24	83
N.-B.	8	7	88
T.-N.-L.	2	2	100
N.-É.	2*	2	100
Î.-P.-É.	1	1	100
T.N.-O.	14	7	50
Yn	1	1	100
National	1	1	100
Total	**284**	**165**	**58**

* En Nouvelle-Écosse, la Confederacy of Mainland Mi'kmaq soumet au PFPN une proposition de 13 projets pour chacune des 13 Premières nations de la Nouvelle-Écosse.

Financement provenant des Premières nations et des partenaires

Des 165 projets dont le financement a été approuvé, 162 ont été réalisés selon le plan. La valeur totale des projets se chiffrait à 11,35 millions de dollars (tableau 3).

Tableau 3. Valeur des projets par province ou par territoire

	Contribution du PFPN ($)	Valeur totale des projets ($)
C.-B.	815 203	1 241 352
Alb.	342 499	639 612
Sask.	360 600	890 946
Man.	279 251	1 052 366
Ont.	645 247	2 423 057
Qc	596 993	2 732 093
N.-B.	218 875	1 565 947
T.-N.-L.	40 300	161 858
N.-É.	201 800	306 300
Î.-P.-É.	10 300	14 300
T.N.-O.	69 220	172 058
Yn	98 200	130 600
National	15 000	20 300
Total	**3 693 488**	**11 350 789**

Les dépenses du PFPN à titre de contribution pour les projets en 2005–2006 totalisaient 3,7 millions de dollars (figure 1). Dans la plupart des régions, les projets financés par le PFPN doivent recevoir le soutien du chef et du conseil de bande et le financement de la collectivité. De nombreux projets reçoivent également un financement d'autres sources provenant notamment de l'industrie forestière, des gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres organismes fédéraux. Les contributions en argent et en nature apportées par les promoteurs de projet des Premières nations dépassent la majeure partie du financement du PFPN.

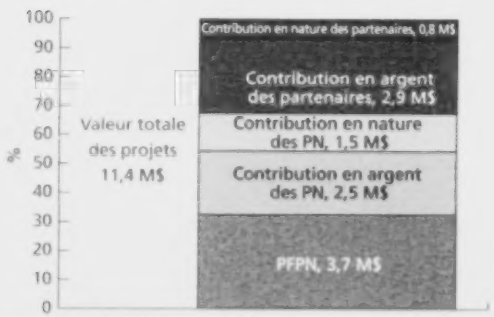


Figure 1. Sources de financement pour les projets du PFPN, 2005–2006

Participation de la collectivité

En 2005–2006, le PFPN a contribué au financement des projets de 163 collectivités, organismes ou entreprises.

Nombre de projets

En 2005–2006, 284 propositions de projets ont été soumises au PFPN, dont 165 ont reçu un financement sur un taux d'approbation de 58 % (tableau 2).

Tableau 2. Projets soumis et approuvés, 2005–2006

	Nombre de projets soumis	Nombre de projets approuvés	Taux d'approbation (%)
C.-B.	91	39	43
Alb.	43	14	33
Sask.	20	12	60
Man.	25	14	56
Ont.	47	41	87
Qc	29	24	83
N.-B.	8	7	88
T.-N.-L.	2	2	100
N.-É.	2	2	100
Î.-P.-É.	1	1	100
T.N.-O.	14	7	50
Yn	1	1	100
National	1	1	100
Total	284	165	58

Financement provenant des Premières nations et des partenaires

Des 165 projets dont le financement a été approuvé, 162 ont été réalisés selon le plan. La valeur totale des projets se chiffrait à 11,35 millions de dollars (tableau 3).

Tableau 3. Valeur des projets par province ou par territoire

	Contribution du PFPN ($)	Valeur totale des projets ($)
C.-B.	815 203	1 241 352
Alb.	342 499	639 612
Sask.	360 600	890 946
Man.	279 251	1 052 366
Ont.	645 247	2 423 057
Qc	596 993	2 732 093
N.-B.	218 875	1 565 947
T.-N.-L.	40 300	161 858
N.-É.	201 800	306 300
Î.-P.-É.	10 300	14 300
T.N.-O.	69 220	172 058
Yn	98 200	130 600
National	15 000	20 300
Total	3 693 488	11 350 789

Les dépenses du PFPN à titre de contribution pour les projets en 2005–2006 totalisaient 3,7 millions de dollars (figure 1). Dans la plupart des régions, les projets financés par le PFPN doivent recevoir le soutien du chef et du conseil de bande et le financement de la collectivité. De nombreux projets reçoivent également un financement d'autres sources provenant notamment de l'industrie forestière, des gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres organismes fédéraux. Les contributions en argent et en nature apportées par les promoteurs de projet des Premières nations dépassent la majeure partie du financement du PFPN.

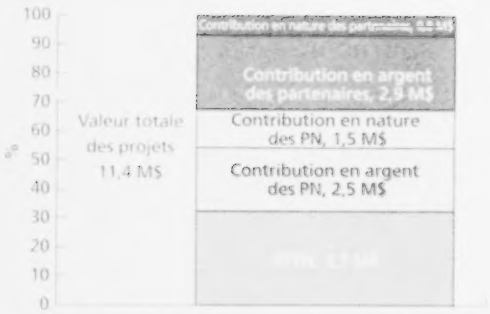


Figure 1. Sources de financement pour les projets du PFPN, 2005–2006

Participation de la collectivité

En 2005–2006, le PFPN a contribué au financement de projets de 163 collectivités, organismes ou entreprises

des Premières nations (tableau 4). Seize ont reçu des fonds du PFPN pour la première fois, ce qui indique que le PFPN développe de nouvelles avenues et élargit son champ d'application pour les candidats qui présentent une demande de subvention pour la première fois.

Tableau 4. Participation des collectivités, 2005–2006

	Total des collectivités et organismes	Collectivités et organismes nouveaux
C.-B.	33	0
Alb.	14	0
Sask.	10	1
Man.	13	4
Ont.	39	7
Qc	22	0
N.-B.	7*	1*
T.-N.-L.	2	0
N.-É.	13	0
Î.-P.-É.	1	0
T.N.-O.	7	3
Yn	41	0
National	1	0
Total	163	16

Figure 2. Secteurs d'activités du PFPN

contribuent à créer une capacité de production dans les quatre secteurs commerciaux suivants (figure 2) :

Aménagement forestier

La plupart des Premières nations en sont au stade de développement de leur capacité en ce qui concerne l'aménagement forestier et ont besoin de soutien pour gérer et accroître leurs ressources forestières. Le PFNP apporte du financement pour les outils permettant d'accroître le potentiel d'aménagement forestier durable, tels que les plans d'aménagement forestier, les évaluations de l'inventaire des forêts et les études sur l'utilisation des terres ancestrales. Il fournit également une contribution financière aux initiatives d'aménagement forestier dans les réserves, telles que les activités de sylviculture et d'amélioration des peuplements.

Création d'entreprises

Bon nombre de Premières nations cherchent également à accroître leur participation au secteur forestier et à en tirer parti grâce à des occasions d'affaires en foresterie, tant dans les réserves qu'à l'extérieur de celles-ci. Le PFPN offre un soutien financier pour la réalisation d'études de faisabilité, d'analyses de marché et de plan d'activités.

Acquisition de nouvelles compétences

L'écart demeure considérable entre les Premières nations et les autres Canadiens en ce qui a trait à l'emploi et au revenu. La foresterie et l'exploitation forestière demeurent une source importante d'emploi pour les Premières nations par rapport à l'ensemble de la main-d'œuvre canadienne. Pour accroître le taux d'embauche des membres des Premières nations dans le secteur forestier, bon nombre de Premières nations désirent acquérir de nouvelles compétences, par exemple en sciences de la cryptographie et cartographie, en technique d'inventaire forestier et en exploitation de scieries. Le PFPN contribue au financement de ces activités de formation.

Accès aux ressources forestières

des Premières nations (tableau 4). Seize ont reçu des fonds du PFPN pour la première fois, ce qui indique que le PFPN développe de nouvelles avenues et élargit son champ d'application pour les candidats qui présentent une demande de subvention pour la première fois.

Tableau 4. Participation des collectivités, 2005–2006

	Total des collectivités et organismes	Collectivités et organismes nouveaux
C.-B.	33	0
Alb.	14	0
Sask.	10	1
Man.	13	4
Ont.	39	7
Qc	22	0
N.-B.	7[a]	1[b]
T.-N.-L.	2	0
N.-É.	13[c]	0
Î.-P.-É.	1	0
T.N.-O.	7	3
Yn	1[d]	0
National	1	0
Total	**163**	**16**

a Comprend l'initiative de Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones (PCEA) du N.-B., à laquelle participent 15 Premières nations du N.-B.

b Ne comprend que les nouvelles collectivités ayant reçu des subventions prévues dans le cadre du PFPN et non les nouvelles collectivités participant au PCEA.

c Une entente de contribution avec la Confederacy of Mainland Mi'kmaq, laquelle a mis en œuvre des projets du PFPN dans chacune des 13 collectivités des Premières nations de la Nouvelle-Écosse.

d Une entente de contribution pour la réalisation du PFPN à l'échelle des 14 Premières nations du Yukon (PNY).

Les secteurs d'activités du PFPN

La participation des Premières nations à la foresterie et au secteur forestier requiert des compétences dans des domaines interreliés, et les projets du PFPN

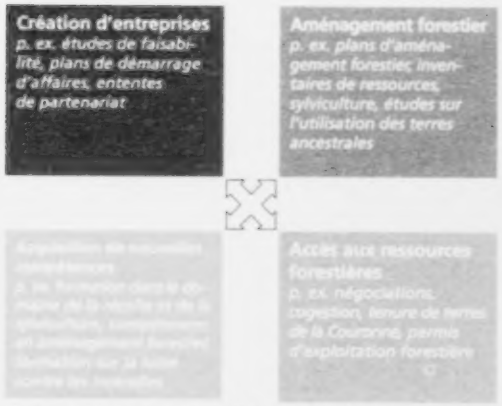


Figure 2. Secteurs d'activités du PFPN

contribuent à créer une capacité de production dans les quatre secteurs commerciaux suivants (figure 2).

Aménagement forestier

La plupart des Premières nations en sont au stade de développement de leur capacité en ce qui concerne l'aménagement forestier et ont besoin de soutien pour gérer et accroître leurs ressources forestières. Le PFNP apporte du financement pour les outils permettant d'accroître le potentiel d'aménagement forestier durable, tels que les plans d'aménagement forestier, les évaluations de l'inventaire des forêts et les études sur l'utilisation des terres ancestrales. Il fournit également une contribution financière aux initiatives d'aménagement forestier dans les réserves, telles que les activités de sylviculture et d'amélioration des peuplements.

Création d'entreprises

Bon nombre de Premières nations cherchent également à accroître leur participation au secteur forestier et à en tirer parti grâce à des occasions d'affaires en foresterie, tant dans les réserves qu'à l'extérieur de celles-ci. Le PFPN offre un soutien financier pour la réalisation d'études de faisabilité, d'analyses de marché et de plan d'activités.

Acquisition de nouvelles compétences

L'écart demeure considérable entre les Premières nations et les autres Canadiens en ce qui a trait à l'emploi et au revenu. La foresterie et l'exploitation forestière demeurent une source importante d'emploi pour les Premières nations par rapport à l'ensemble de la main-d'œuvre canadienne. Pour accroître le taux d'embauche des membres des Premières nations dans le secteur forestier, bon nombre de Premières nations doivent acquérir de nouvelles compétences, par exemple en soins sylvicoles, en exploitation et cartographie forestières, en techniques d'inventaire forestier et en exploitation de scieries. Le PFPN contribue au financement de ces activités de formation.

Accès aux ressources forestières

Le PFPN permet aux Premières nations d'accroître l'accès aux ressources forestières en leur offrant du financement pour l'acquisition de terres de la Couronne et du soutien aux recherches préliminaires pour les demandes de permis d'exploitation forestière et la cartographie des tenures forestières.

Les types de projets soutenus par le programme dépendront tant des priorités régionales établies par le CGPT

que des types de projets soumis aux fins d'approbation. La figure 3 illustre les dépenses du PFPN à titre de contribution par secteur d'activité : l'aménagement forestier (39 %) et l'acquisition de nouvelles compétences (35 %) ont dominé parmi les projets réalisés dans le cadre du PFPN en 2005–2006. L'expansion des entreprises demeure une activité essentielle (23 %). On s'attend à ce que le soutien financier permettant d'accroître l'accès des Premières nations aux ressources forestières par l'acquisition de tenures, actuellement de 3 %, augmente, car les provinces offrent davantage d'occasions aux Premières nations d'avoir accès aux terres de la Couronne.

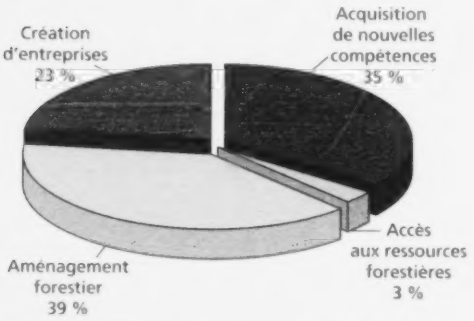


Figure 3. Sources de financement pour les projets réalisés dans le cadre du PFPN par secteur d'activité, 2005–2006

Activités de sensibilisation et de communications dans le cadre du PFPN

En plus des projets de financement dans chacun des quatre secteurs d'activités, le PFPN offre également des services de représentation et d'éducation en matière de foresterie des Premières nations. En 2005–2006, on a mené diverses activités de communications et de sensibilisation afin de répondre aux objectifs du programme, auxquels on a cependant ajouté le besoin d'élargir les publics cibles, de communiquer et de mettre en évidence les succès du PFPN et d'améliorer l'information existante et les services d'intervention pour les gestionnaires forestiers des Premières nations.

Sensibilisation

On a ajouté deux mesures importantes pour élargir la clientèle ciblée. La base de données des clients du PFPN, utilisée pour la diffusion des renseignements sur le programme, a été mise à jour afin que les publications et les documents atteignent un auditoire plus large, dont de nouveaux membres, organismes et conseils tribaux autochtones. On a accordé une attention particulière à la sensibilisation des jeunes autochtones au moyen de deux ateliers financés par le PFPN et d'autres partenaires. Le premier atelier, intitulé *Forestry and Science for Aboriginal Youth* (Foresterie et science pour les jeunes Autochtones), s'est déroulé en septembre 2005, à Edmonton (Alberta), et 32 jeunes Autochtones y ont participé. Le second, *Engager les collectivités autochtones dans la foresterie*, sous l'égide du gouvernement fédéral, s'est déroulé sur invitation en janvier 2006, à Winnipeg (Manitoba) et a attiré 65 participants.

Un des principaux véhicules de sensibilisation du programme est le site Web du PFPN. Deux champs de travail ont commencé en 2005–2006 : 1) l'amélioration de l'information du site existant, 2) l'élaboration d'une nouvelle architecture et présence sur le Web. On a mis à jour les renseignements sur les personnes-ressources en matière de gestion aux niveaux national, provinciaux et territoriaux, et on a simplifié le format visuel. De plus, on a ajouté des pages de Foire aux questions et de Personnes-ressources du PFPN afin d'aider les visiteurs à comprendre en quoi consiste le programme et comment il est géré dans l'ensemble du Canada. On a également enrichi le site d'un nouveau module de projet qui fonctionne à partir d'une carte interactive et qui extrait ses renseignements directement de la base de données des projets du PFPN. D'après les commentaires reçus, ces activités attirent davantage de visiteurs sur le site Web du PFPN, et on a jeté les bases pour le lancement d'une nouvelle et dynamique présence du PFPN sur le Web pendant le nouvel exercice financier.

Communications

On a produit plusieurs rapports et publications nationales et régionales, dont le Rapport aux ministres et les rapports annuels du PFPN, et la mention de projets réalisés dans le cadre du PFPN ont paru dans des bulletins locaux et nationaux. La publication *Programme forestier des Premières nations : Exemples de succès*, a marqué les activités de publication de l'année. Elle comprend le récent CD sur la trousse d'outils du PFPN. On a distribué cette publication/CD à plus de 4 000 bénéficiaires et on a envoyé 3 000 autres CD. Le PFPN a également publié le document, *Exploration, à l'échelle nationale, des capacités d'aménagement forestier et de l'intérêt des collectivités des Premières nations pour la certification forestière des terres situées sur les réserves*, et a aidé l'Association nationale de foresterie autochtone en publiant un rapport intitulé *Principaux enjeux et initiatives dans le secteur forestier et leurs incidences sur les collectivités autochtones*.

Audit des projets

Chaque année, quatre bénéficiaires de projets font l'objet d'une vérification afin de s'assurer que les dépenses du PFPN respectent le mandat du programme et qu'ils répondent, par conséquent, aux objectifs du Programme. En 2005–2006, Conseils et Vérification Canada : Ochekwi Sipi Economic Development Corporation (Man.), Missanabie Cree First Nation (Ont.), Pabineau First Nation (N.-B.) et Island Lake First Nation (Sask.) ont vérifié quatre projets du précédent exercice financier.

À la suite de la vérification, on a pris des mesures pour améliorer le système de gestion du risque du PFPN : on donne des instructions et des éclaircissements internes aux gestionnaires de projets afin que toutes les sections du *Manuel des normes et procédures* des rapports financiers des bénéficiaires soient bien comprises. De plus, on distribue le manuel des lignes directrices décrivant l'admissibilité des coûts et les procédures de rapports à tous les bénéficiaires du programme.

Programme sur le dendroctone du pin ponderosa — Volet des Premières nations

La Colombie-Britannique connaît actuellement une infestation du dendroctone du pin ponderosa (DPP) qui dépasse tous les records de la province. Cette épidémie provoque une mortalité généralisée de forêts de pins tordus (*Pinus contorta* var. *latifolia*), l'essence commerciale d'arbres la plus abondante en Colombie-Britannique, ce qui met l'industrie forestière en danger et menace la stabilité et le bien-être économique à long terme de quelque 97 Premières nations et plus de 30 autres collectivités. La Colombie-Britannique subira les conséquences de cette épidémie pendant des décennies.

L'actuelle épidémie de dendroctones a détruit environ 411 millions de mètres cubes de bois d'œuvre. En outre, elle s'est propagée sur environ 8,7 millions d'hectares dans la région intérieure centrale et méridionale de la Colombie-Britannique. Selon le taux actuel de propagation, on prévoit la mort de 80 % des pins matures d'ici 2013. L'épidémie crée avant tout un surcroît d'activité économique, car on augmente les récoltes de bois afin d'utiliser les arbres morts avant qu'ils pourrissent et qu'ils perdent leur valeur commerciale. La perte d'approvisionnement futur en fibres de bois représente cependant un défi de taille pour le secteur forestier, les collectivités touchées et l'ensemble de la Colombie-Britannique.

Le Programme sur le dendroctone du pin ponderosa (PDPP) de RNCan qui vise à atténuer l'impact du coléoptère en Colombie-Britannique comprend un volet Premières nations, qui porte sur la restauration des forêts dans la zone infestée. Les bénéficiaires admis sont les Premières nations et les conseils tribaux des terres forestières touchées par l'infestation.

En 2005–2006, le Programme sur le dendroctone du pin ponderosa — Volet des Premières nations a contribué 634 000 dollars afin de permettre la réalisation de 40 projets de lutte contre le DPP et de restauration de sites sur les terres des Premières nations. Les activités prévues dans le cadre du projet consistent en des mesures de lutte contre le dendroctone (stratégies de gestion du DPP, levés au sol, traitements, abattage et brûlage, coupes sanitaires, coupes de récupération, appâtage) et des activités et des traitements pour la restauration des sites attaqués par le DPP (préparation du site, acquisition de semis, plantation, etc.). On a intégré une nouvelle activité de gestion du combustible forestier au programme afin d'aider les collectivités des Premières nations touchées par le DPP à réduire les risques de feux de friches. Les plans de gestion du combustible forestier et la mise en place de programmes dans le domaine forestier, tels que la délimitation des zones d'intervention, l'éclaircie, l'émondage, la réduction, voire la suppression du combustible, la plantation et des coupe-feu comptent parmi les activités admissibles. Vingt-et-une Premières nations ont participé et ont été subventionnées pour mettre en œuvre des projets de gestion de combustible forestier en protégeant les zones principales de leur collectivité contre les incendies de forêt.

Planifier l'avenir

L'autorisation du Conseil du Trésor que détient actuellement le PFPN a été prolongée jusqu'en mars 2009. Pour aider à étendre les possibilités de programmation dans l'avenir, les responsables du programme, RNCan et AINC, travailleront de concert avec les membres des CGPT de l'ensemble du pays pour examiner les besoins émergents et les possibilités en matière de foresterie des Premières nations.

Exemples de succès du Programme forestier des Premières nations

Les activités du Bio Centre de la Première nation de Thessalon se développent

Depuis son acquisition de l'ancienne Thessalon Tree Nursery du gouvernement de l'Ontario, la Première nation de Thessalon a saisi les occasions afin de transformer le Bio Centre en une nouvelle entreprise autosuffisante. Pour ce faire, la Première nation s'est engagée dans un protocole d'entente avec la Première nation de Mississauga, mutuellement profitable, pour étudier une entreprise de production de semis d'arbres et des possibilités de formation commune.

On a embauché 8 membres de la Première nation de Thessalon, qui se compose de 4 jeunes stagiaires et de 4 membres de la Première nation de Mississauga, afin qu'ils suivent une formation de 20 semaines, assurée par des experts en foresterie et en gaz à effet de serre.

On a aussi engagé un expert afin de concevoir, d'élaborer et de mettre en place un programme de formation afin d'assurer les activités opérationnelles liées à la croissance de 350 000 semis de pins gris (*Pinus banksiana*) et de pin blanc (*Pinus strobus*), en y intégrant tous les aspects propres à la production de semis d'arbres.

On a fait appel à un autre expert afin de fournir un programme de formation sur la plantation d'ifs du Canada (*Taxus canadensis*) qui permettrait d'évaluer la possibilité, au Canada, de faire de l'if une récolte à valeur ajoutée pour le Bio Centre. Selon les pronostics actuels, il faudrait chaque année 10 % de plus de paclitaxel (dérivé de l'if du Canada), ce qui présage un marché potentiel important pour une culture d'ifs. On a cueilli, propagé et planté 30 000 ifs du Canada dans la pépinière.

Grâce au succès de cette formation et de ce programme d'expérience de travail, tant la Première nation de Thessalon que la Première nation de Mississauga bénéficient maintenant d'une main-d'œuvre expérimentée dans les activités de serre qui assurera la durabilité du Bio Centre.

Le PFPN a versé 17 000 dollars au projet pour les services d'experts, le matériel et services requis pour les pépinières. L'organisme local d'exécution de la Première nation de Thessalon (Ressources humaines et Développement social Canada) et la Première nation de Mississauga ont également apporté au projet une contribution financière de 137 500 dollars pour défrayer les dépenses provenant de services d'experts, de la gestion des serres, de l'administration et des salaires de stagiaires. La Première nation a fourni des contributions en nature et en argent, soit 22 500 dollars pour le financement de serres, de classes et de matériels de production.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :
Randy Bellerose
Thessalon First Nation Development Corporation
1, rue Sugarbush
Thessalon (Ontario) P0R 1B0
Tél. : 705-842-1340

Conférence régionale des jeunes dans le cadre du PFPN, 2005

Au cours des 10 dernières années, le Centre de foresterie du Nord du Service canadien des forêts a commandité et organisé des conférences biennales afin d'aborder les principaux enjeux qui touchent les Premières nations des Prairies. Le thème de la conférence du PFPN 2005 (du 16 au 18 mars), qui s'est déroulée à Winnipeg (Manitoba), portait sur « Les jeunes des Premières nations : Partenariats et carrières en foresterie ». Au contraire des précédentes conférences du PFPN organisées exclusivement par le personnel du Service canadien des forêts, l'activité de 2005 a été organisée par la Première nation de Black River pour le compte du CGPT du PFPN du Manitoba. La Première nation de Black River a non seulement obtenu du financement du PFPN, mais elle a également attiré à la conférence plusieurs commanditaires, dont les sociétés Manitoba Hydro, Tembec Industries Inc. et Abitibi Consolidated.

Parmi les orateurs principaux impressionnants, on pouvait entendre le grand chef Chris Henderson, le chef Fran Abraham (Première nation de Black River), l'honorable Oscar Lathlin (ministre des Affaires autochtones et du Nord du Manitoba), l'honorable Jim Rondeau (ministre de l'Industrie, du Développement économique et des Mines du Manitoba) et l'honorable Jim Struthers (ministre de la Conservation du Manitoba). Ils ont tous souligné la nécessité d'un effort coordonné des gouvernements fédéral et provinciaux, de l'industrie forestière et des Premières nations afin d'élaborer des politiques et des programmes encourageant la participation des jeunes autochtones et offrant des débouchés pour eux dans le secteur forestier. Les 14 orateurs ont fourni des études de cas précis relatifs à la foresterie et des jeunes des Premières nations.

Cette activité a connu un succès pour deux raisons. Premièrement, elle a donné l'occasion aux jeunes participants des Premières nations de découvrir les nombreuses possibilités de formation et d'emploi dans le secteur forestier. Deuxièmement, la conférence a donné le coup d'envoi à un atelier régional de suivi, qui s'est tenu à Edmonton, en septembre 2005, et à un atelier national, « La participation des jeunes autochtones à la foresterie », à Winnipeg, en janvier 2006.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :
Lorne West
5320-122nd Street
Edmonton (Alberta) T6H 3S5
Centre de foresterie du Nord
Tél. : 780-435-7279
Courriel : lwest@rncan.gc.ca

Conseil des industries forestières autochtones

C'est la vision et le soutien du PFPN qui ont donné naissance à une association commerciale pour la foresterie des Premières nations il y a quatre ans.

On a ainsi fondé le Aboriginal Forestry Industries Council (AFIC) pour offrir aux agents des Premières nations participant à la gestion ou à l'appartenance d'une compagnie forestière, une tribune en matière de perfectionnement professionnel. Il s'agissait de fournir aux exploitants forestiers des Premières nations le genre d'occasions de réseautage réciproquement profitables qui sont essentielles aux autres secteurs d'affaires et aux groupes professionnels tout en étant rapidement et facilement utilisables.

Cette vision partagée par l'AFIC et le PFPN a donné des résultats remarquables, particulièrement au cours des deux dernières années, puisque les Premières nations de la Colombie-Britannique ont maintenant davantage accès aux tenures forestières. Bon nombre de détenteurs de tenure forestière sont membres du AFIC qui compte plus de 80 compagnies forestières des Premières nations. En tant que membres, ils ont participé à plusieurs ateliers sur les affaires, donnés par l'AFIC dans l'ensemble de la Colombie-Britannique. Ces ateliers étaient conçus pour perfectionner les compétences en gestion et promouvoir l'échange de solutions commerciales. Ils ont eu lieu en 2005–2006 et ont pu être offerts en partie grâce au soutien du PFPN.

En tant que président de l'AFIC, Earl Smith a tiré parti de décennies d'expérience en foresterie des Premières nations —, de ses premières réussites dans la négociation de tenures autochtones en Colombie-Britannique à son rôle de conseiller —, ces dernières années, auprès d'une importante compagnie forestière en matière de relations avec les Premières nations. À propos du meilleur accès à la tenure des Premières nations en Colombie-Britannique, Smith déclare : « Afin de transformer l'ACCÈS en SUCCÈS, l'élaboration d'une solide philosophie de gestion au sein des Premières nations est essentielle. » Selon lui, le rôle que joue l'AFIC est essentiel à la création d'une philosophie de gestion.

Le conseil d'administration de l'AFIC considère le partage des exemples de succès comme un excellent moyen de bâtir la confiance et l'enthousiasme au sein des Premières nations afin de saisir les nouvelles possibilités qui s'offriraient à eux. L'AFIC a donc lancé le magazine *Forest Horizons*, la seule publication de son genre, dédiée exclusivement au secteur de la foresterie autochtone.

Un accroissement des tenures autochtones, ainsi que des traités en cours, augmenteront énormément la portée de la foresterie des Premières nations dans la province. Le besoin de porte-parole commercial en foresterie autochtone grandira d'ailleurs conséquemment, et l'AFIC est bien placé pour jouer ce rôle.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Victor Godin
Directeur administratif
Conseil des industries forestières autochtones
101-1001 West Broadway
C.P. 164
Vancouver (Colombie-Britannique) V6H 4E4
Tél. : 604-264-4474
Courriel : vg3@smartt.com

PFPN Yukon — Formation en construction de cabanes en bois rond

Au Yukon, il y a 14 collectivités des Premières nations du Yukon (PNY), et elles participent toutes au PFPN Yukon. Au cours des 10 dernières années, les PNY, la Forest Management Branch du gouvernement du Yukon (GY) et AINC ont travaillé conjointement à l'élaboration du PFPN Yukon.

Le Comité de gestion du PFPN est composé d'un représentant de chacune des 14 PNY et de deux autres représentants, dont un du SCF de RNCan et un de la Forest Management Branch du Yukon. Ils ont tous le droit de voter sur les projets et sont tous invités aux réunions du Comité de gestion du PFPN. Chacun d'entre eux participe aux réunions et aux prises de décisions relatives aux activités et aux plans de travail du PFPN.

Le Comité de gestion du PFPN a ciblé le développement de capacités et le perfectionnement professionnel de compétences en matière de construction de cabanes en bois rond comme un projet important. Les 14 chefs des PNY appuient également le projet en aidant à renforcer la capacité de la collectivité à se doter d'une main-d'œuvre compétente.

Cette initiative permettra :

1) de générer des débouchés et de se concentrer sur le perfectionnement professionnel de compétences en utilisant les connaissances des partenaires commerciaux locaux;

2) d'établir de solides partenariats entre les collectivités des Premières nations et les partenaires commerciaux du secteur forestier tels que les électriciens, les plombiers, les charpentiers et les constructeurs;

3) de permettre une croissance économique en se dotant d'une capacité de développement durable dans la collectivité;

4) d'acquérir une autosuffisance, une indépendance et de renforcer la confiance en soi des participants, ce qui fera des PNY une collectivité plus saine à long terme.

Les résultats attendus de cette initiative seront :

- l'utilisation productive de ressources forestières immédiatement disponibles;
- le progrès des capacités, chez les membres de la collectivité, dans la construction de cabanes en bois rond;
- des retombées économiques positives à long terme dans toutes les collectivités du Yukon participantes;

Cette formation a été offerte à quatre collectivités, soit celles de Haines Junction, de Dawson, de Teslin et de Carmacks, ce qui assurera le partage des ressources tout en permettant un meilleur accès aux formateurs et aux stagiaires.

Le succès de ce projet repose sur la coopération entre le PFPN Yukon; le Programme d'investissements ciblés (AINC); RHDSC (Service Canada); le Comité de la politique de formation du Fonds de fiducie pour la formation (ministère de l'Éducation du Yukon); le Fonds de développement communautaire (GY) et le Conseil des Premières nations du Yukon.

Autres sources de financement éventuelles	$
Fonds du PFPN	32 000
Programme d'investissements ciblés	250 000
Service Canada	100 000
Comité de la politique de formation	32 000
Ministère de l'Éducation	31 000
Fonds de développement communautaire	20 000
Total	**465 000**

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Ann Marie Swan
Coordonnatrice du PFPN Yukon
11 Nisultin Drive
Whitehorse (Yukon) Y1A 3S4
Tél. : 867-393-9236
Courriel : AnnMarie.Swan@cyfn.net

Séminaire dynamique sur la certification de la foresterie

Le Séminaire sur la certification des pratiques forestières pour les organismes forestiers autochtones s'est déroulé à Québec les 27 et 28 septembre 2005. Le séminaire a été rendu possible grâce au partenariat entre le PFPN (SCF, AINC), Partenariat innovation forêt (Institut canadien de recherches en génie forestier, Forintek Corp. et l'Institut canadien de recherches sur les pâtes et papiers) ainsi que l'Institut de développement durable des Premières nations du Québec et du Labrador.

Plus de 40 participants travaillant pour 24 organismes autochtones actifs dans le secteur forestier ont pu se familiariser avec les différents processus de certification utilisés dans la gestion durable des forêts au Canada. Grâce à leur participation active aux six ateliers, les participants ont pu également travailler à chacune des étapes de l'application d'un système de gestion environnementale en conformité avec la norme ISO 14001 liée à la gestion forestière autochtone.

Les participants sont revenus dans leur collectivité enrichis de l'expérience. On a fourni à chacun le matériel de cours, dont un guide sur la manière de mettre en place le processus de certification ISO standardisé. Cette trousse d'outils permettra aux participants de faire des présentations dans leurs propres collectivités, d'analyser les requêtes de l'industrie, d'y répondre et de présenter aux clients les processus de certification locaux. À leur tour, les collectivités peuvent commencer à planifier et à diriger leurs opérations en vue de la certification ISO pour leur organisme et la gestion de leurs terres. Les participants aux ateliers ont été très satisfaits tant de la pertinence du thème choisi que de la démarche de formation, qui s'appuie sur l'expérience pratique.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Alain Dubois
Centre de foresterie des Laurentides
1055 du P.E.P.S.
C.P. 10380, succursale Sainte-Foy
Québec (Québec) G1V 4C7
Tél. : 418-648-7134
Courriel : alain.dubois@rncan.gc.ca

Programme de reconnaissance professionnelle des pompiers du Prince Albert Grand Council

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Lise Newman
Saskatchewan Liaison Office du SCI
250-1288 Central Avenue
Prince Albert (Saskatchewan) S6V 4V8
Tél. : 306-953-8546
Courriel : lnewman@rncan.gc.ca

Programme de reconnaissance professionnelle des pompiers du Prince Albert Grand Council

La signature d'un contrat par le Prince Albert Grand Council (PAGC) avec le gouvernement de la Saskatchewan afin d'assurer la protection de la collectivité grâce à des pompiers remonte à 1995. Le contrat a été renouvelé en 2006 pour trois autres années et stipule que le PAGC doit fournir, à la collectivité, des pompiers ayant la certification de classe 2 et des pompiers surnuméraires titulaires de la certification de classe 3, le cas échéant.

La protection du PAGC est actuellement assurée par 23 équipes de 6 membres, chacune affectée aux collectivités du PAGC dans la forêt boréale, totalisant 138 membres. Les équipes travaillent de la mi-avril à la fin août, soit un total de 20 semaines. Les membres des équipes doivent satisfaire à la norme de certification de classe 2, qui change légèrement chaque année. Les équipes doivent donc suivre une formation annuelle afin de satisfaire au niveau de certification requis.

L'autre moitié des 54 équipes de pompiers de la Saskatchewan vient de Meadow Lake Tribal Council, de bandes non affiliées, de l'Agency Chiefs Tribal Council, et de collectivités métisses. Ces équipes sont administrées par leur organisme respectif, mais le PAGC est chargé d'assurer toute la formation requise pour la lutte contre les incendies. Le PAGC tient également à jour une base de données indiquant le niveau de certification et les dates de validation pour tous les pompiers de la Saskatchewan. On consulte cette base de données en cas d'urgence, si on a besoin de pompiers surnuméraires et pour sélectionner de nouveaux membres.

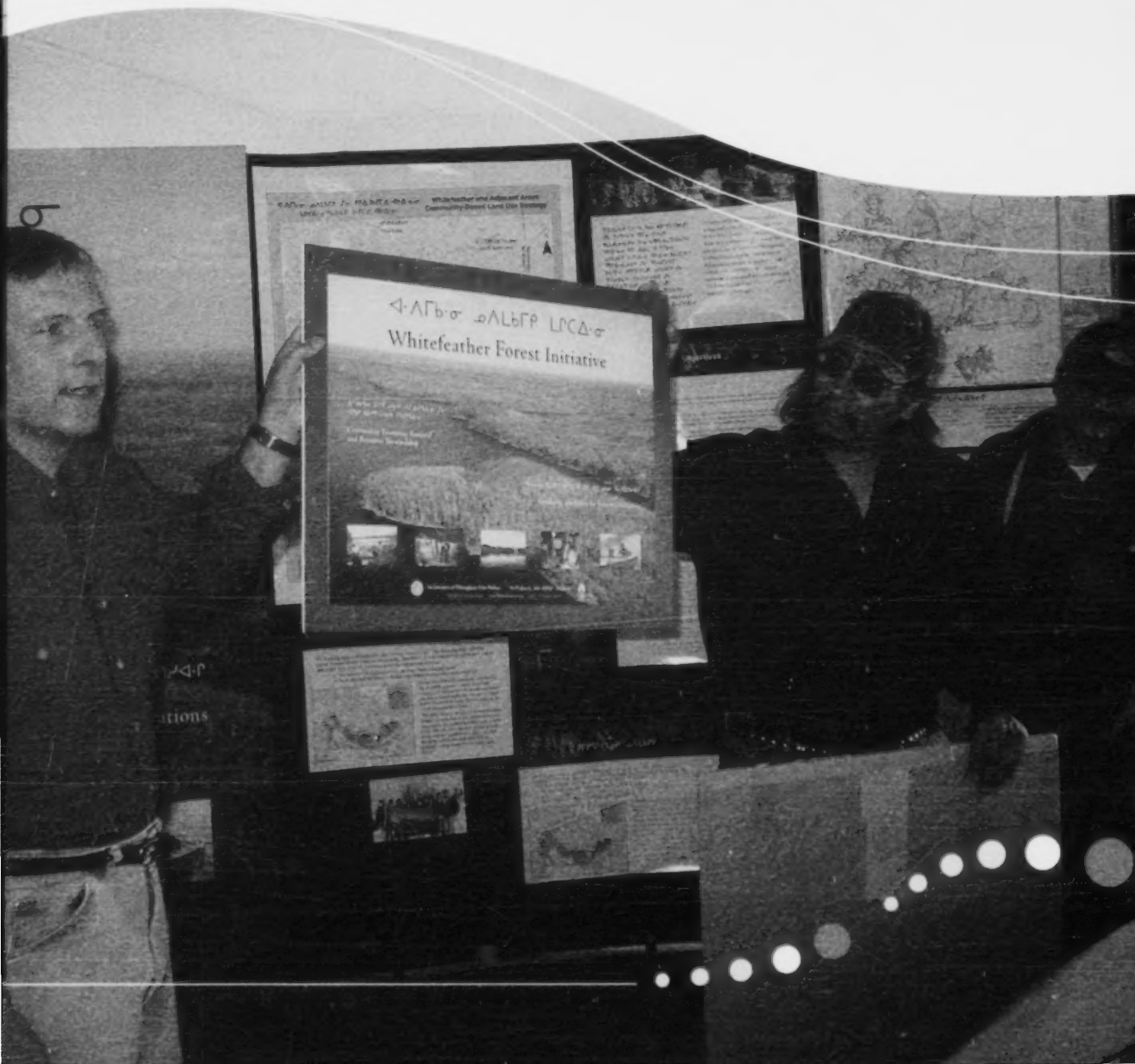
Le nombre de pompiers et de cours requis varient chaque année, selon les exigences de certification de l'année, les conditions météorologiques et la gravité des incendies. L'année 2005–2006, par exemple, a connu beaucoup de pluie, et on n'a pas souvent eu recours à des pompiers de classe 1. Le PAGC a offert 3 cours en plus des cours pour le renouvellement de certification, qui ont été suivis par 78 personnes. En 2004–2005, il y a eu 22 cours auxquels ont assisté 574 personnes. Au 31 juillet 2006, 12 cours de base ont été assurés, et 180 personnes y ont été formées. Le temps sec de juillet a provoqué 433 incendies, soit 309 incendies de plus que l'année dernière, ce qui est moins que la moyenne quinquennale qui est de 309.

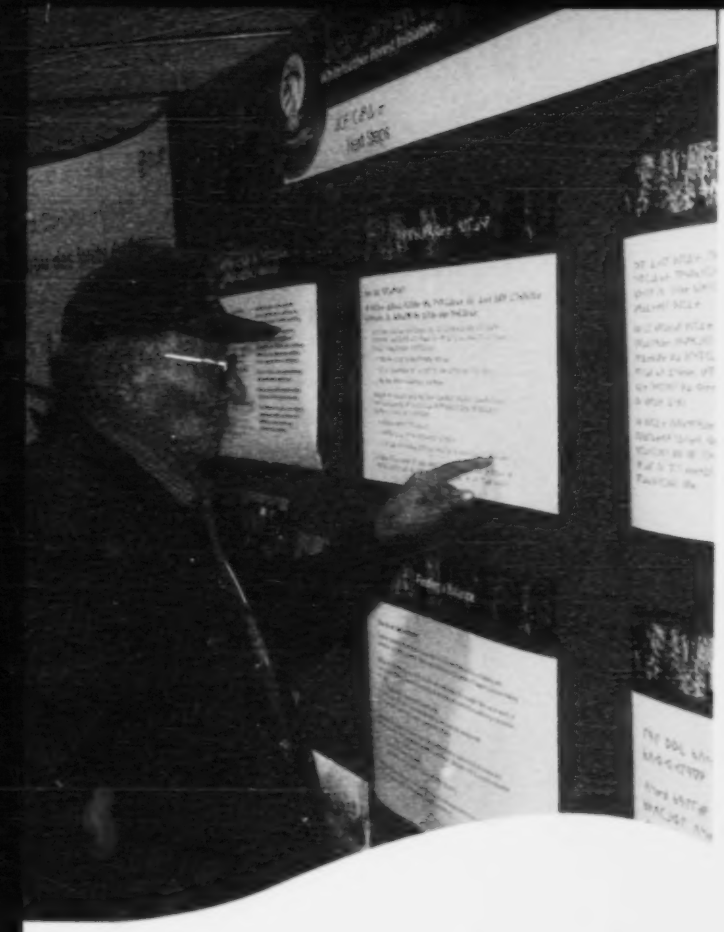
Le contrat qui prévoit la formation de lutte contre les incendies concorde avec le développement des compétences et des possibilités d'emploi des Premières nations et permet au PAGC de tirer profit des compétences de chaque membre.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :
Mike Newman
Saskatchewan Liaison Office du SCF
250-1288 Central Avenue
Prince Albert (Saskatchewan) S6V 4V8
Tél. : 306-953-8546
Courriel : mnewman@rncan.gc.ca

Les peuples d'hier, d'aujourd'hui et de demain — Projet de la forêt Whitefeather

Andrew Chapeskie, 7 juin 2006





Contexte

Le Projet de la forêt Whitefeather vise à proposer des opérations forestières dans le Grand Nord de l'Ontario. La question qui se pose immédiatement est de savoir si une région souvent décrite comme « intouchée par l'homme », « vierge », « intacte », « milieu sauvage » devrait être conservée à perpétuité dans son état naturel, à l'abri de tout développement industriel. La foresterie, si la situation le permet, devrait se développer que dans des « îlots de développement, dans un océan d'endroits protégés » comme il est écrit dans une page éditoriale du New York Times (30 mai 2006).

Cette proposition est-elle prudente et sage? Non seulement elle est prudente, selon les Aînés de la Première nation de Pikangikum qui dirigent un comité directeur pour élaborer le Projet de la forêt Whitefeather (PFW), mais il s'agit d'une stratégie qu'ils ont l'intention d'utiliser afin de s'assurer que leur forêt demeure identique à celle qui leur a été donnée par le Créateur. Leur projet de foresterie est au centre d'une série de propositions destinées à plus d'un million d'hectares de forêt que les Aînés appellent la forêt de Whitefeather, qui s'étend au cœur de leurs territoires ancestraux.

La foresterie est le point central de la stratégie développée sous la direction des Aînés de Pikangikum, conjointement avec ses partenaires, grâce à laquelle la Première nation et ses associés pourront accomplir leur dessein : *Checkahnahwaydahmungk Keetahkeemeenaan* (garder la terre). Parallèlement, la foresterie est au cœur d'une stratégie plus large pour assurer le renouvellement économique de la collectivité d'une Première nation qui se relève d'un déclin démographique historique causé par des épidémies dévastatrices, des politiques d'assimilation par les non-Autochtones et, plus récemment, l'effondrement du commerce de la fourrure dans les années 1980.

La stratégie de la Première nation de Pikangikum consiste à mettre en œuvre le PFW pour nourrir tous les êtres vivants comme le voulait le Créateur, et ce, dans le contexte d'un renouvellement économique de la collectivité grâce à des possibilités axées sur les ressources, comme la récolte (cueillette ou chasse). La Première nation de Pikangikum pense qu'il s'agit d'une stratégie à la fois éthique et réalisable.

L'élément moteur de la mise en œuvre du PFW est la capacité du peuple à nourrir la terre en suivant les enseignements des Aînés tout en mettant en place une nouvelle utilisation des terres (foresterie) dans la forêt de Whitefeather. Ce principe est appliqué en associant les connaissances de la tradition indigène de la Première nation de Pikangikum et l'expérience des non-Autochtones.

Un paysage culturel indigène

Grâce au PFW, les membres de la Première nation de Pikangikum espèrent fournir aux Canadiens une nouvelle compréhension de la « forêt du Grand Nord » où ils habitent. Ils invitent les Canadiens à voir la forêt de Whitefeather comme un paysage vivant que seules les Premières nations habitent à longueur d'année — un paysage culturel empreint des peuples indigènes et des peuples indigènes qui sont empreints du paysage culturel. C'est une invitation des Aînés à un paradigme de gérance de ressources spécialement conçue pour cette forêt, grâce à un travail de concertation avec la Première nation de Pikangikum pour nourrir chacun des êtres vivants de la forêt Whitefeather. C'est une invitation à participer à la préservation la culture indigène de la collectivité de Pikangikum. Enfin, c'est une invitation à prendre part à un partenariat

de renouvellement économique grâce à l'entreprise indigène contemporaine.

Le peuple Pikangikum invite les autres (non-Autochtones) à voir leurs terres de façon différente, c'est-à-dire au-delà de la dichotomie entre la terre sauvage et la terre aménagée, et de considérer la gérance des ressources réalisée grâce à l'exploitation des ressources (la récolte) comme une démarche indigène durable. Ils invitent les autres dans la réalité de leur paysage culturel indigène.

À cette fin, la base de données des connaissances indigènes (CI) de Whitefeather enregistre les noms des gens de Pikangikum qui, autrefois, ont planté du riz Manomin, tels que les Ogeemaah Miikanahk, Eenchokay et Wiigwaas Aahtik. Les Aînés ont demandé de concevoir cette base de données de CI afin de réaliser le PFW. Constituée par le département de recherche de la Whitefeather Forest Management Corporation et les employés du SIG de Pikangikum, elle s'est avérée une source principale de renseignements qui ont servi à l'élaboration d'une stratégie provisoire sur l'utilisation des terres axée sur la collectivité. La base de données consigne également de l'information sur la tradition du peuple indigène de Pikangikum concernant le brûlage dirigé pour l'aménagement du paysage et qui n'est pas comprise par les non-Autochtones; elle a même été supprimée pendant plusieurs générations pour prévenir les incendies de forêt. La base de données des CI a beaucoup contribué à rendre le paysage culturel et l'« Indien invisible » visibles auprès des non-Autochtones. La base de données contient aujourd'hui plus de 11 000 entrées et continue de croître.

La planification

Considérons les éléments suivants dans la planification du PFW : un groupe important d'Aînés qui sont des « encyclopédies ambulantes » de leurs terres, des CI et de la tradition en matière de gestion des ressources qu'utilise leur peuple; des dirigeants de Premières nations dévoués; des jeunes autochtones qui aiment leur collectivité, s'y attachent (moins de 60 membres des 2 400 membres de la Première nation de Pikangikum vivent hors réserve) et ont soif de nouvelles possibilités économiques; des planificateurs, des agents forestiers et des gestionnaires du très compétent ministère des Richesses naturelles de l'Ontario (MRNO); un cadre de politique provincial favorable dans la Northern Boreal Initiative[1]; des biologistes et des spécialistes en sciences sociales, dont des universitaires venant d'instituts affiliés à la Whitefeather Forest Research Cooperative[2] et des techniciens possédant une expérience variée en développement économique communautaire et en gestion des ressources naturelles; de la reconnaissance et du soutien financier important de sources telles que le Programme forestier des Premières nations, l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor), Affaires indiennes et du Nord Canada, la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario et le Fonds du patrimoine vital de l'Ontario.

Les retombées sont les suivantes :

- une démarche de planification holistique qui s'enrichit depuis 1996, lorsque la collectivité de Pikangikum a proposé le PFW pour la première fois au MRNO;
- un processus de planification qui a été dirigé par la Première nation de Pikangikum, sous la direction exclusive de leurs Aînés, et a progressé grâce à une coopération avec des partenaires qui se sont engagés à travailler selon une nouvelle démarche de planification propre au PFW — qui bien que locale et appartenant à un contexte culturel indigène, comporte une dimension mondiale;
- une planification aidée par un dialogue continu avec les Premières nations environnantes et une grande diversité provenant de d'autres parties intéressées ayant contribué au processus;
- un processus de planification riche en information, dans lequel les CI sont essentielles, qui a déterminé les endroits où effectuer des activités en matière d'utilisation des terres dans le PFW.

Il s'ensuit une stratégie novatrice d'utilisation des terres axée sur la collectivité, enracinée dans les CI et associée au meilleur des connaissances non autochtones. Le plan intègre beaucoup d'information qui tient compte de cet environnement interculturel fertile. Cette stratégie témoigne de la confiance qu'a la Première nation de Pikangikum en sa propre capacité.

Stratégie d'utilisation des terres

La stratégie d'utilisation des terres de Whitefeather fournit des énoncés de vision, des principes directeurs

1. Voir cette initiative dans le registre du gouvernement de l'Ontario : http://www.ene.gov.on.ca/envregistry/016410ep.htm
2. À titre d'exemple, l'Université du Manitoba : http://umanitoba.ca/institutes/natural_resources/nri_cbrm_networks.html

et une orientation pour un éventail d'utilisation des terres, en commençant par les activités traditionnelles de mode de subsistance et en allant aux nouvelles possibilités d'utilisation des terres dans les secteurs forestier, minéralogique et touristique et d'autres secteurs de produits forestiers non ligneux. Elle détermine également des possibilités récréatives et facilite les besoins futurs en infrastructure comme une route praticable en toutes saisons afin d'aider les Premières nations environnantes à atteindre leurs objectifs. Le secteur forestier commercial envisagé couvre environ les deux tiers de la forêt de Whitefeather. Aucune activité de foresterie, de minéralogie ou de production hydroélectrique commerciale (en dehors des besoins de la communauté) ne pourra ainsi être exercée sur environ un tiers de la superficie.

La correspondance entre les CI et les zones sur les cartes est frappante. Leur délimitation suit le concept de « limites naturelles » tel que les Aînés l'ont enseigné. Les Aînés ont joué un rôle essentiel lors de l'établissement des limites naturelles sur les cartes. Les « limites naturelles », bien que regroupées sous une seule catégorie une fois le texte traduit, font référence aux dynamiques écologiques qui, à leur tour, sont essentielles à l'intégrité écologique globale de la forêt.

Voici des innovations en gestion forestière découlant des CI et qui ont suscité l'intérêt des forestiers du MRNO et d'autres partenaires en recherche :

- gestion intégrée homogène et holistique de la partie commerciale aménagée avec la partie non commerciale de la forêt de Whitefeather;
- utilisation des limites naturelles pour concevoir des plans d'aménagement destinés à la récolte de bois (le bloc de coupe deviendra le « cercle de coupe »);
- techniques de récolte en utilisant, par exemple, des têtes d'abattage-ébranchage sur les abatteuses-façonneuses afin de laisser les sources naturelles de graines (branches et cimes) en vue du renouvellement de la forêt à l'intérieur des « cercles de coupe » délimités par les limites naturelles;
- techniques sylvicoles de renouvellement des peuplements en utilisant, par exemple, des brûlages dirigés dans les « cercles de coupe »;
- mise à profit des connaissances et des pratiques indigènes liées au brûlage dirigé qui a été utilisé dans le passé et intégration des connaissances avec l'expertise provinciale dans le nouveau contexte d'utilisation des terres en matière de foresterie.

La stratégie d'utilisation des terres de Whitefeather et le processus unique utilisé pour la mettre en œuvre font déjà l'objet d'étude par des étudiants inscrits à la maîtrise ou au doctorat sous la direction de chercheurs comme Iain Davidson-Hunt de l'Institut des ressources naturelles de l'Université du Manitoba.

Renouvellement économique de la collectivité

Bien que certaines personnes aient dit à la Première nation de Pikangikum que leur bois ne produira que des produits de base de faible valeur, le professeur Mat Leitch de l'Université Lakehead de Thunder Bay (membre de la Whitefeather Forest Research Cooperative) croit que les meilleurs conifères au monde, selon la qualité et la valeur commerciale, sont dans la forêt de Whitefeather. Les Aînés de Pikangikum connaissent depuis longtemps la valeur des ressources forestières de leurs forêts ancestrales. Ils perpétuent la prophétie qu'un jour leur peuple en marchant dans la forêt trouvera des trésors suspendus aux arbres. Les Aînés disent qu'ils ont créé cette possibilité pour leurs descendants, que c'est leur legs.

Les possibilités de lancement d'entreprises en foresterie pour la Première nation de Pikangikum sont élevées. Tandis que le PFW est en voie d'élaboration, des dirigeants, tels qu'Alex Peters, ont établi des partenariats pour créer des possibilités intérimaires qui concrétisent l'enseignement des Aînés selon lequel rien de ce qui est récolté ne doit être gaspillé. La signature, en 2003, d'une entente de partenariat officielle, pour le développement d'entreprises de produits forestiers à valeur ajoutée, est une des plus importantes retombées qu'ait produit une relation de travail étroite et de longue date, entre la Première nation de Pikangikum et la nation Ojibway du lac Wabigoon. Le projet d'entreprise de produits à valeur ajoutée de la collectivité de Wabigoon est sur le point d'être finalisé et comporte :

- une entente pour susciter un intérêt considérable auprès des entreprises qui exploitent les forêts de Red Lake et les forêts adjacentes situées immédiatement au sud de Pikangikum;
- une entente entre l'industrie et le MRNO sur plus de 300 000 mètres cubes de bois qui appuiera l'entreprise de produits à valeur ajoutée (en générant plus de 150 emplois directs dans la fabrication et 150 autres emplois directs dans les terrains boisés et le transport);
- les premières ententes de partenariat avec des compagnies forestières scandinaves couvrant

différents aspects de l'entreprise, de la production à la commercialisation.

Le point sur les bonnes nouvelles

On a franchi une autre étape en février 2007 lorsque le gouvernement du Manitoba a annoncé la création de Pimachiowin-Aki, organisme à but non lucratif travaillant à la désignation de site de patrimoine mondial de 42 000 km² de forêt sur la frontière Ontario-Manitoba. Le centre de la proposition s'appuie sur la vision des Aînés de la Première nation de Pikangikum, établie en 1999, qui a entraîné la création du PFW et la recherche du statut de patrimoine mondial. Pimachiowin-Aki, et les gouvernements de l'Ontario et du Manitoba, est formé par les Premières nations de Pikangikum et de Poplar, de l'Ontario, et les Premières nations de Pauingassi et de Little Grand Rapids, du Manitoba. On a demandé à Alex Peters, président de la Whitefeather Forest Management Corporation, de présider le nouvel organisme.

Une forêt de possibilités : les Premières nations et la foresterie en Colombie-Britannique

Alec Tully, 14 juin 2006

Introduction

À la fin de 2005, les Premières nations de la Colombie-Britannique ont ressenti un sentiment d'optimisme renouvelé quant à leur avenir, nourries par l'espoir que la prochaine décennie apporterait d'importantes possibilités économiques dans un éventail de secteurs, notamment le secteur forestier.

Ce vent d'optimisme s'est surtout manifesté à la suite de la signature d'ententes avec le gouvernement du Canada, la province de la Colombie-Britannique et le First Nations Leadership Council (FNLC), à Kelowna, en novembre 2005. En vertu de l'Accord de transformation pour le changement, les trois signataires se sont engagés à prendre des mesures pour éliminer au cours des dix prochaines années l'écart entre la qualité de vie des membres des Premières nations et celle des autres Britanno-Colombiens. L'Accord ciblait les soins de santé, l'éducation, le logement et le développement économique comme secteurs pouvant utiliser les ressources du gouvernement pour construire des projets de partenariat fructueux avec les Premières nations.

Les faits concernant les Premières nations en Colombie-Britannique, tels que déclarés par Statistique Canada, signalent de sérieux problèmes sociaux qui contribuent à perpétuer un héritage de potentiel économique inexploité :

- En 2001, le taux de chômage des membres des Premières nations était trois fois plus élevé que celui des autres Britanno-Colombiens.
- En 2003–2004, 47 % de tous les étudiants des Premières nations ont terminé leur école secondaire, comparés à 81 % des étudiants non autochtones de la Colombie-Britannique.
- Moins de 8 % des membres des Premières nations sont diplômés de l'université (certificat ou diplôme), comparés à 23,3 % des non-Autochtones.
- Les 120 000 Indiens inscrits de la province ont une espérance de vie de 7,3 années de moins que les autres Britanno-Colombiens.
- Des enfants des Premières nations, âgés de moins de 15 ans, 5,7 % ne vivent pas avec leurs parents, comparés à 0,8 % des enfants non autochtones du même âge.
- C'est en Colombie-Britannique qu'on trouve le plus grand nombre de ménages vivant dans les réserves du Canada; ces ménages ont 2 fois plus de chances de vivre dans des conditions de surpopulation, et leur domicile risque 3,3 fois plus d'avoir besoin de réparations majeures que celui des ménages autochtones hors réserve.

Conscients de ces disparités, les acteurs essentiels du secteur forestier de la Colombie-Britannique ont appliqué au fil de nombreuses années des politiques qui favorisent davantage de débouchés en foresterie pour les Premières nations. Les gouvernements fédéral et provinciaux, l'industrie forestière et les Premières nations elles-mêmes fournissent tous des ressources et sont résolus à appuyer les possibilités économiques en foresterie.

Initiatives provinciales

La province de la Colombie-Britannique a créé des possibilités économiques sur plusieurs fronts depuis la réunion des premiers ministres à Kelowna en travaillant étroitement avec le FNLC et en représentant l'Assemblée des Premières nations de la Colombie-Britannique, le Sommet des Premières nations et l'Union of British Columbia Indian Chiefs.

La foresterie est un secteur où le gouvernement et les Premières nations peuvent collaborer pour favoriser les possibilités économiques. La plupart des 198 Premières nations britanno-colombiennes vivent près des terres publiques. Des milliers d'années d'histoire et de culture ont forgé un lien naturel entre les Premières nations et la forêt.

Affectation des ressources

Depuis 2003, la province de la Colombie-Britannique poursuit sa politique visant à améliorer les dispositions afin que les Premières nations prennent part au secteur forestier, en particulier en ce qui a trait au bois d'œuvre. Les compagnies forestières ont depuis longtemps domine le processus d'affectation des ressources forestières grâce à des soumissions concurrentielles.

En 2002, le ministre des Forêts a modifié la *Forest Act* afin que les Premières nations puissent obtenir directement des licences forestières plutôt que par appels d'offres concurrentiels. Le volume de bois nécessaire à ces licences vient surtout des arbres morts ravagés par le dendroctone du pin ou des arbres incendiés, ainsi que du bois non récolté provenant d'autres licences.

Depuis 2002, on a réalisé des ententes en matière de forêts et de cantonnements (*Forest and Range Agreement*) avec 109 Premières nations, donnant accès à plus de 17,5 millions de mètres de bois et partageant 123,5 millions de dollars en revenus. L'affectation de ces ressources forestières constitue une nouvelle source importante de fibres de valeur pour aider la foresterie des Premières nations. La province négocie avec chacune des Premières nations par l'entremise de la Direction générale des affaires autochtones du ministère des Forêts pour nouer des partenariats afin de doter concrètement les Premières nations de ressources forestières existant réellement.

Processus de négociation des traités

Le gouvernement provincial participe à des négociations de traité tripartites aux côtés des Premières nations et du gouvernement fédéral. Selon la Commission des traités de la Colombie-Britannique, 116 Premières nations, réparties en 45 tables de négociation de traités, participent à une des sept étapes du processus de traité.

Lorsqu'un traité final est ratifié et signé, une Première nation devient, pendant le processus de négociation, *propriétaire en fief simple* d'un territoire défini comme « terres visées par le traité ». Le *droit de propriété en fief simple* est un droit de propriété qui accorde à chaque entité le droit de pleine propriété, ou tenure franche. Avec la propriété viennent le contrôle et la responsabilité des ressources naturelles, dont les forêts. Cette propriété directe donnera aux Premières nations le pouvoir de gérer leurs forêts pour, entre autres, favoriser des possibilités économiques.

La province affirme que les traités contribueront à réellement améliorer la qualité de vie des membres des Premières nations en multipliant les activités économiques, en fortifiant la certitude à l'égard des ressources et en stimulant les investissements économiques. Cependant, la signature de traités ne changera ni l'héritage des pratiques forestières ancestrales ni le défi lié à la gestion durable des ressources forestières.

Initiatives fédérales

Le gouvernement du Canada participe également à des projets communs de foresterie avec les Premières nations britanno-colombiennes. À titre d'exemple, le PDPP, qui existe depuis six ans, a été annoncé en 2002 avec une valeur de 40 millions de dollars, inclut un élément qui aide les Premières nations à gérer l'impact du dendroctone du pin ponderosa sur les forêts des réserves. Le PDPP a permis aux Premières nations de récolter les arbres infestés, de reboiser les terres affectées et de prendre des mesures pour protéger les collectivités du risque d'incendie posé par les forêts malades.

Le PFPN est une autre initiative fédérale qui noue des partenariats avec les Premières nations grâce à des projets forestiers. Lancé il y a plus de dix ans, le PFPN est administré et financé conjointement par RNCan et AINC.

Le partenariat constitue la pierre angulaire du PFPN. Les Premières nations soumettent des projets à des administrateurs de programmes au Centre de foresterie du Pacifique, à Victoria. Parmi les secteurs de projet admissibles, figurent la santé de la forêt, la sylviculture, la reforestation, la formation et le renforcement des capacités, les propositions des compagnies forestières, le développement de produits, les préparations de plans d'exploitation forestière, les applications communautaires en matière de foresterie, les licences pour les plans d'exploitation forestière, l'aménagement forestier et les stratégies de marketing.

Le financement provient conjointement du PFPN, des promoteurs des Premières nations et des autres partenaires. En 2005–2006, 41 projets de Colombie-Britannique ont reçu un total de 845 000 dollars du PFPN. Les promoteurs britanno-colombiens des Premières nations et leurs partenaires ont apporté des contributions en argent et en nature d'une valeur de 461 000 dollars.

En 2005–2006, la valeur totale des projets britanno-colombiens financés par le PFPN était de 1 306 000 dollars, à hauteur de 65 %. L'intérêt porté au PFPN est de taille. La demande dépasse de beaucoup le financement disponible. Le programme a attiré 97 promoteurs de projets demandant un total de 5 millions de dollars pour l'année.

Projets de l'industrie

Dans l'ensemble de la Colombie-Britannique, les compagnies forestières ont établi des relations de travail avec les Premières nations depuis des années. Par conséquent, des entrepreneurs forestiers autochtones sont régulièrement engagés pour mener des activités de sylviculture, de semis d'arbres et d'autres activités forestières. Les membres des Premières nations travaillent également dans des scieries exploitées par des compagnies forestières.

Les compagnies forestières montrent de nombreux exemples de partenariat en foresterie avec les Premières nations afin de créer des débouchés. La Canadian Forest Products, par exemple, et la Première nation de Wet'suwet'en, à Moricetown, juste en dehors de Houston, en Colombie-Britannique, a formé un partenariat pour exploiter les produits Kyahwood Forest Products. La coentreprise fabrique des joints par entures multiples et d'autres produits à valeur ajoutée. Selon la compagnie, les retombées du projet sont l'établissement d'une bonne relation de travail avec la bande, la génération d'emplois et le maintien d'une stabilité économique. La Canadian Forest Products engage également la bande pour fournir des services de sylviculture et de récolte du bois.

Le Council of Forest Industries (COFI), qui regroupe des acteurs essentiels du secteur forestier de la Colombie-Britannique, reconnaît l'importance de nouer de bonnes relations entre les Premières nations et l'industrie. Le COFI encourage également la province à établir des ententes forestières avec les Premières nations pour renforcer le rôle des Premières nations dans l'activité économique du secteur.

Occasions de coopération au travail

La culture des Premières nations est axée sur la collectivité, et les projets du PFPN reflètent les préoccupations et les priorités précises de chacune des Premières nations. Une fois les activités du projet mises en place, elles ont des répercussions concrètes sur le quotidien des collectivités des Premières nations.

Bande indienne de Cayoose Creek

À titre d'exemple, la bande indienne de Cayoose Creek, près de Lillooet, a suggéré un moyen unique d'engager la collectivité dans l'amélioration de la santé de leurs forêts. Michelle Edwards, intendante autochtone des terres de la bande, voulait améliorer la santé sylvicole sur les terres de la réserve. Des débris ligneux et un sous-étage dense suffoquaient une forêt vieillissante de Douglas taxifolié. À de nombreux endroits, le sol était tapissé d'une couche épaisse de six pouces formée d'aiguilles sèches de conifères. En plus de compromettre la santé de la forêt, la densité de l'accroissement secondaire constituait un risque d'incendie grave pour la bande indienne de Cayoose Creek, située à l'embouchure du Cayoose Creek et du fleuve Fraser.

En 2004, Michelle Edwards effectuait une évaluation archéologique de la réserve de Cayoose pour répertorier les sites culturellement importants pour la bande. Tandis qu'elle faisait face à un enchevêtrement de bois mort et à un sous-étage qui envahissaient le sol de la forêt, elle a commencé à envisager un nettoyage de la forêt.

« Il était clair que l'état de notre forêt constituait une menace grave pour l'approvisionnement en bois et masquait nos sites archéologiques », déclare Edwards. Elle a demandé un appui financier au PFPN et a reçu 250 000 dollars pour améliorer la santé des terres forestières de la réserve. Elle s'est tournée vers les membres de la bande pour trouver la main-d'œuvre nécessaire.

« J'ai commencé à réfléchir à la façon dont nous pouvions faire ce travail en tant que collectivité, ajoute-t-elle. Comment pouvions-nous engager nos membres, y compris nos jeunes, dans le nettoyage de la forêt? »

Michelle Edwards a fait remarquer que de nombreux membres de la bande ne savaient pas grand-chose sur l'écosystème forestier, malgré le lien ancien qui unit la collectivité au milieu naturel. Si elle parvenait à engager directement la collectivité, l'activité pourrait aider les membres de la collectivité à retrouver une part importante de leur héritage, en plus d'aider la forêt.

Sa solution était simple et directe. Avec une partie de l'argent du projet, elle a embauché des membres de la bande, adultes et jeunes, pour regrouper et empiler le bois mort, puis ratisser et entasser les plus petits débris. Selon le plan, les personnes devaient recevoir 150 dollars pour chaque tranche de 40 heures travaillées en forêt. Les adultes effectuaient une journée de travail normale, alors que les étudiants pouvaient travailler deux heures par jour, après l'école, de 15 h 30 à 17 h 30.

« La collectivité s'est vraiment ralliée à l'idée, dit Edwards. Les autobus scolaires déposaient les étudiants au site de travail après l'école, où je les rencontrais avec des râteaux, des gants, bref, tout ce dont ils avaient besoin. Les adultes nettoyaient souvent la forêt toute la journée. Certaines unités familiales travaillaient ensemble, comme ma famille, par exemple. »

Michelle Edwards explique qu'environ 40 personnes, de 13 à 40 ans, ont enlevé les débris sur une superficie approximative de 120 hectares au printemps 2005. Presque la moitié des participants étaient des adolescents. Elle a souligné que le projet a été très fructueux.

« Nous brûlerons les piles de bois et de débris en hiver, a-t-elle indiqué. La forêt sera plus saine qu'avant. Beaucoup d'arbustes à baies recommenceront à pousser, et nous avons considérablement réduit les risques d'incendie en enlevant tellement de combustible forestier. »

Michelle Edwards ajoute qu'elle a été très heureuse de la réaction des membres de la bande. Le projet a suscité une grande interaction sociale en rassemblant les jeunes et les plus âgés autour d'une entreprise commune.

« Les gens ont commencé à parler de ce qu'ils pourraient faire avec une forêt saine, ajoute Edwards. Ils sont devenus mieux informés sur les sites archéologiques de la bande. Ils se sont mis à parler de l'importance des plantes, des baies et des animaux qui vivent dans une forêt saine. »

Michelle Edwards a fait remarquer que le succès du projet s'est répandu auprès des autres bandes du secteur de Lillooet. Elle a reçu des demandes d'autres Premières nations cherchant à obtenir des possibilités en foresterie similaires sur les terres de leur réserve.

« Je crois que le projet nous a aidés à tisser des liens entre nous, avec notre histoire et notre forêt, a-t-elle conclu. Je sais aussi que ce nettoyage a profité à l'ensemble de la collectivité en réduisant les risques d'incendie et en améliorant la santé de nos terres forestières. »

Première nation de Beecher Bay

La forêt de Douglas taxifolié, le long de la côte rocheuse du Pacifique, au sud de l'île de Vancouver, fournit à la Première nation de Beecher Bay une ressource économique et un lieu naturel inspirant. En août 2005, Beecher Bay a attiré l'acteur américain Burt Reynolds dans la petite collectivité de 209 membres d'East Sooke, située juste à l'ouest de Victoria. Mais la raison de sa visite était professionnelle : il était venu pour trouver un emploi d'été dans la forêt.

« Je ne pensais pas que j'aurais l'occasion de rencontrer Burt Reynolds en personne, ici même dans la réserve, déclare le chef Russel Chipps. Mais j'imagine que les réalisateurs du film ont pensé que, Beecher Bay, avec sa ligne côtière et ses forêts, était l'endroit parfait pour leur film. »

Le chef Chipps fait référence aux prises de vues de *Dungeon Siege*, film tourné par le réalisateur allemand Uwe Boll sur les terres de la Première nation de Beecher Bay. L'initiative a amené dans la Première nation de Beecher Bay plusieurs acteurs réputés et une petite cohorte qui formait l'équipe.

« Nous mettons vraiment l'accent sur le développement économique de notre bande, rapporte le chef Chipps. Cela a été formidable d'avoir une équipe de tournage ici, mais nous savons qu'à long terme il faut que nous optimisions les possibilités qui se présentent à partir des moyens dont nous disposons depuis des générations, telles que nos ressources naturelles. Bref, nous devons prendre soin de nos forêts. »

Grâce à l'appui financier de 25 000 dollars du PFPN, la Première nation de Beecher Bay a engagé quatre membres de la bande et un superviseur pour mettre en œuvre un projet sylvicole dans les peuplements de Douglas taxifolié de la réserve, de mai à octobre 2005. Le projet a consisté à espacer 20 hectares de forêt pour enlever un peuplement trop dense de jeunes sapins et aider les arbres restants à atteindre l'âge de maturité dans une forêt saine, permettant ainsi d'obtenir une source de fibre ligneuse de qualité.

« Nous nous sommes aussi débarrassés du genêt à balai, une espèce envahissante qui a vraiment gagné les forêts des terres de notre réserve de Beecher Bay, affirme Alan DeLisle de VanWest Forestry Ltd., expert en foresterie de la bande pour ce projet. Pour conclure, nous y retournons pour planter des arbres sur 18 hectares récoltés récemment pour le cèdre et le sapin. »

Le chef Chipps indique que la Première nation de Beecher Bay cherche à améliorer la productivité à

long terme de ses peuplements forestiers. La sylviculture permettra d'atteindre ce but en faisant en sorte que les réserves forestières de la bande soient adéquatement constituées en matière de santé et de croissance.

« Nous continuerons à aménager notre forêt pour optimiser les retombées économiques qu'elle apporte à notre bande, dit le chef autochtone. Actuellement, nous regardons comment constituer un plan d'aménagement forestier complet. Le fait de tirer parti des possibilités en foresterie, telles que ce projet sylvicole prévu dans le cadre du Programme forestier des Premières nations, contribue à renforcer nos capacités pour l'avenir. »

Les tribus Cowichan et la Royal Roads University

Depuis longtemps déjà, la culture des Premières nations a attiré l'attention du monde entier, mais un rassemblement international qui s'est tenu sur l'île de Vancouver, en été 2005, a permis de mettre en valeur des traditions de Premières nations fermement enracinées dans la foresterie. Les gens ont assisté à une activité consacrée aux produits forestiers non ligneux.

L'utilisation des produits forestiers non ligneux a un lien étroit avec la culture des Premières nations. Celle des champignons, du salal et des arbres à feuillage persistant, par exemple, est courante. En revanche, d'autres plantes servent à confectionner des produits en santé naturelle ou en artisanat traditionnel. De nos jours, l'écotourisme est devenu également un produit forestier non ligneux. Depuis plusieurs années, le PFPN aide les collectivités des Premières nations à développer une industrie de produits forestiers non ligneux.

Par le biais de l'appui financier de 24 970 dollars, le PFPN a aidé la Royal Roads University, de Victoria, et les tribus Cowichan, à Duncan, à tenir une activité qui présentait un survol des produits forestiers non ligneux. La Royal Roads University, qui abrite le Centre for Non-Timber Resources, a organisé du 27 au 29 août 2005 une série d'activités, dont un symposium, « A Future Beneath the Trees », une conférence de l'industrie, « Buy BC Wild », et un salon commercial, « Shop the Wild ».

Grâce au symposium, des experts internationaux se sont réunis pour discuter du développement commercial de produits forestiers non ligneux et de ses effets sur les économies rurales et la conservation de la forêt. Quant à la conférence « Buy BC Wild », elle a rassemblé des entrepreneurs expérimentés qui cherchent des moyens de fonder des entreprises viables à partir de produits forestiers non ligneux. Enfin, le salon « Shop the Wild », marché public d'un jour, a présenté les produits forestiers non ligneux et les entreprises qui les commercialisent. Environ 3 000 personnes ont assisté au salon, alors que le symposium et la conférence ont attiré approximativement 300 participants.

« Nous voulions participer à l'organisation de cet événement pour deux raisons, indique Stephanie Peter, technicienne en ressources naturelles, représentant les tribus Cowichan. Les produits forestiers non ligneux jouent un rôle majeur dans la vie de notre peuple; nous nous intéressons donc beaucoup à les promouvoir. De plus, en tant que coordonnateurs des participants des Premières nations, nous savions que nous avions une occasion en or d'établir des liens solides avec les autres bandes de la Colombie-Britannique intéressées par les produits forestiers non ligneux. »

Le PFPN a appuyé Peter en l'aidant à organiser la participation et l'hébergement de 20 représentants des Premières nations. Les membres présents sont venus de toutes les bandes de la province, y compris la bande indienne de Siska, la bande de Neskonlith, la bande indienne de Saint Mary's, la bande de Nisga'a, la bande de Cheslatta Carrier, la Première nation de Adams Lake, les bandes de Songhees, les tribus Cowichan, la bande de Squamish et la Première nation de Namgis. Un délégué du Conseil des industries forestières autochtones était également présent.

« La forêt a toujours été comme une épicerie pour les membres des tribus Cowichan, affirme Peter. Bon nombre de plantes qui sont des sources alimentaires naturelles et saines poussent en forêt. La pomme de terre indienne, ou *sqewth*, dans notre langue, en est un exemple. »

Peter croit toutefois que les produits forestiers non ligneux pour les Premières nations sont plus qu'une source alimentaire traditionnelle ou le fondement d'une entreprise contemporaine : ils jouent un rôle culturel déterminant. Depuis des générations, les membres des Premières nations utilisent les ressources naturelles disponibles de la forêt qui les entoure. La connaissance des plantes et de leur utilisation a toujours fait partie de la culture des Premières nations.

Les produits forestiers non ligneux peuvent également jouer un rôle économique vital dans les collectivités autochtones. Par exemple, en 1997, la récolte commerciale de champignons et d'autres produits a généré 32 000 emplois, membres autochtones

et non autochtones confondus, et a rapporté 280 millions de dollars, soit une part du total des revenus pour ce secteur de 680 millions de dollars en Colombie-Britannique pour l'année.

« À côté de la nourriture, de la culture et du développement économique, les produits forestiers non ligneux revêtent un aspect écologique important, indique Peter. Une forêt saine est une source renouvelable de produits forestiers non ligneux. Il faut donc se préoccuper des questions telles que la surrécolte et les espèces envahissantes et être mieux informés. »

Peter se réjouit du succès qu'ont connu les activités symposium-conférence-salon commercial. Les tribus Cowichan ont saisi l'occasion avec l'idée précise d'acquérir de l'expérience en vue d'organiser d'autres activités.

« Nous sommes confrontés à des défis permanents liés aux produits forestiers non ligneux, dit-elle. Lorsque les collectivités s'agrandissent, le développement urbain empiète souvent sur les forêts et les prairies forestières. Par conséquent, l'accès aux terres forestières peut être un problème pour nous. Il reste toujours à investir afin de bâtir de solides entreprises des Premières nations dans le secteur. »

Les produits forestiers non ligneux continueront à fournir des aliments et un développement économique, ainsi que des activités favorables à la culture des Premières nations. Selon Peter, les Premières nations doivent continuer de travailler les unes avec les autres pour établir des entreprises viables et aborder des questions telles que la santé de la forêt qui touchent le secteur des produits forestiers non ligneux.

Le PFPN a financé bon nombre de projets liés aux produits forestiers non ligneux auxquels participent des collectivités des Premières nations de toute la province. Les possibilités offertes vont de l'élaboration d'études de faisabilité aux plans d'activités, en passant par la production et la commercialisation de produits, tels que les confitures et les gelées, les couronnes de fleurs et les herbes médicinales, les huiles et divers produits faits à la main.

Conclusion

D'autres projets du PFPN illustrent les réussites rendues possibles grâce à ces initiatives conjointes. Il semblerait que les Premières nations retirent des bienfaits lorsqu'il y renforcement cumulatif des capacités et appui financier fédéral, provincial et investissements privés dans les projets forestiers. En outre, un rapport de 2004 préparé par l'Association nationale de foresterie autochtone, l'Association des produits forestiers du Canada et le PFPN indique que les Premières nations et les compagnies forestières ont établi tout un éventail de relations au cours des dernières années. Il s'agit d'un fait nouveau qui devrait favoriser une participation accrue des Premières nations en matière de débouchés en foresterie.

On a réalisé des progrès à l'aide d'un renforcement constant des capacités permises grâce à des programmes tels que le PFPN, au soutien de la province, à des partenariats entre les Premières nations et l'industrie forestière et à des initiatives et à une capacité grandissante des Premières nations elles-mêmes.

Publications du Programme forestier des Premières nations, 2005–2006

Documents généraux

Programme forestier des Premières nations 2003–2004 à 2007–2008. En partenariat avec les Premières nations. 2005. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes, Ottawa. 12 p. Brochure

First Nations Forestry Program 2003/04 to 2007/08. In partnership with First Nations. 2005. Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Science and Program Branch, Ottawa. 13 p. Brochure. [En anglais seulement.]

Training the next generation of aboriginal youth. 2006. Parsons, R., Simpson, C.M. The Forestry Chronicle, nº 82, vol. 3, p. 306. [En anglais seulement.]

Rapports

Programme forestier des Premières nations. Exemples de succès. 2005. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes, Ottawa. 97 p. (comprend un CD)

First Nations Forestry Program. Success Stories. 2005. Natural Resources Canada. Canadian Forest Service, Science and Programs Branch, Ottawa. 97 p. (includes CD). [En anglais seulement.]

Rapports externes financés par le PFPN

Programme forestier des Premières nations. Exploration, à l'échelle nationale, des capacités d'aménagement forestier et de l'intérêt des collectivités des Premières nations pour la certification forestière des terres situées sur les réserves. 2006. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forets, Direction des sciences et des programmes, Ottawa. 43 p.

First Nations Forestry Program. An exploration of on-reserve forest management capacity and forest certification interest in First Nations communities across Canada. 2006. Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Science and Programs Branch, Ottawa. 39 p.

Relationships between First Nations and the Forest Industry. The Legal and Policy Context. 2005. Institute on Governance. [En anglais seulement.]

Bulletin de nouvelles

The Bridge. Newsletter of Natural Resources Canada's First Nations Element of the Mountain Pine Beetle Initiative, and of the British Columbia First Nations Forestry Program. Printemps-été 2005. Murphy, B., éditeur. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Centre de foresterie du Pacifique, Victoria, C.-B. The Bridge 14, Copublié par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. 12 p. [En anglais seulement]

The Bridge. Newsletter of Natural Resources Canada's First Nations Element of the Mountain Pine Beetle Initiative, and of the British Columbia First Nations Forestry Program. Printemps-été 2005. Murphy, B., éditeur. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Centre de foresterie du Pacifique, Victoria, C.-B. The Bridge 15, Copublié par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. 12 p. [En anglais seulement].

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations. [En ligne seulement] avril 2005. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 2 p. [www.fnfp.gc.ca/francais/enews.shtml] Vous pouvez vous abonner en envoyant un courriel à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » dans le champ « objet ».

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations. [En ligne seulement] mai 2005. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 3 p. [www.fnfp.gc.ca/francais/enews.shtml] Vous pouvez vous abonner en envoyant un courriel à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » dans le champ « objet ».

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations. [En ligne seulement] novembre 2005. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 2 p. [www.fnfp.gc.ca/francais/enews.shtml] Vous pouvez vous abonner en envoyant un courriel à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » dans le champ « objet ».

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations. [En ligne seulement] décembre 2005. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 2 p. [www.fnfp.gc.ca/francais/enews.shtml] Vous pouvez vous abonner en envoyant un courriel à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » dans le champ « objet ».

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations. [En ligne seulement] janvier 2006. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 2 p. [www.fnfp.gc.ca/francais/enews.shtml] Vous pouvez vous abonner en envoyant un courriel à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » dans le champ « objet ».

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations. [En ligne seulement] 2006. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction générale des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 2 p. [www.fnfp.gc.ca/francais/enews.shtml] Vous pouvez vous abonner en envoyant un courriel à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » dans le champ « objet ».

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations. [En ligne seulement] mai 2005. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 2 p. [www.fnfp.gc.ca/francais/enews.shtml] Vous pouvez vous abonner en envoyant un courriel à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » dans le champ « objet ».

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations. [En ligne seulement] novembre 2005. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 2 p. [www.fnfp.gc.ca/francais/enews.shtml] Vous pouvez vous abonner en envoyant un courriel à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » dans le champ « objet ».

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations. [En ligne seulement] décembre 2005. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 2 p. [www.fnfp.gc.ca/francais/enews.shtml] Vous pouvez vous abonner en envoyant un courriel à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » dans le champ « objet ».

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations. [En ligne seulement] janvier 2006. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 2 p. [www.fnfp.gc.ca/francais/enews.shtml] Vous pouvez vous abonner en envoyant un courriel à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » dans le champ « objet ».

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations. [En ligne seulement] février-mars 2006. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 2 p. [www.fnfp.gc.ca/francais/enews.shtml] Vous pouvez vous abonner en envoyant un courriel à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » dans le champ « objet ».

Faits concernant le Programme forestier des Premières nations. Réalisations. Avril 2005. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Direction des sciences et des programmes et Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa. 2 p.

Affiches

Plantations futures. Affiche du Programme forestier des Premières nations (11 × 14.75 ou 18 × 24) 2005. Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Centre de foresterie du Pacifique, Victoria, C.-B. Aussi disponible sous le titre « Planter l'avenir ».

Conférences et ateliers

Jeunes des Premières nations : Partenariats et Carrières dans le domaine forestier, du 16 au 18 mars 2005, Winnipeg (Manitoba).

Under the Canopy—Exploring Non-timber Forest Products, Atelier pré-conférence sur les produits forestiers non ligneux : Traditions, collectivités et entreprises — Première nation mohawk Wahta, avril 2005, Bala (Ontario).

Under the Canopy—Exploring Non-timber Forest Products, avril 2005, lieu de villégiature Deerhurst, Huntsville (Ontario).

Semaine de sensibilisation des jeunes aux ressources naturelles, mai 2005.

La semaine nationale de l'arbre et des forêts, mai 2005, Ottawa (Ontario).

South of 60 Resource Management/Capacity Building and Trade Fair, mai 2005, Edmonton (Alberta).

TRADEX Forestry Show, mai 2005, Sault Ste. Marie (Ontario).

Youth Science Forum Trade Show and Career Day, mai 2005, Sault Ste. Marie (Ontario).

Forestry and Science for Aboriginal Youth, septembre 2005, Edmonton (Alberta).

Séminaire sur la certification des pratiques forestières pour les organismes forestiers autochtones, du 27 au 28 septembre 2005, Québec.

Conférence du CAADA, octobre 2005, Sault Ste. Marie (Ontario).

Pour stimuler l'intérêt des jeunes Autochtones à l'égard de la foresterie, janvier 2006, Winnipeg (Manitoba).

Commande de publications

On peut commander un exemplaire de ces publications par courrier, fax ou courriel à l'aide du formulaire suivant, ou en visitant le site Web du Programme forestier des Premières nations.

Nom _____

Organisme _____

Adresse _____

Ville _____

Province _____

Code postal _____

580, rue Booth, 7e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0E4
Courriel : info@fnfp.gc.ca
Télécopieur : 613-947-7399
Site Web : www.fnfp.gc.ca

Personnes-ressources du Programme forestier des Premières nations

Site Web du PFPN : www.fnfp.gc.ca
Demandes de renseignements : info@fnfp.gc.ca

Bureau national

Ressources naturelles Canada
Service canadien des forêts
580, rue Booth, 7e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E4
Tél. : 613-947-7377

Affaires indiennes et du Nord Canada
10, rue Wellington, 17e étage
Gatineau (Québec) K1A 0H4
Tél. : 819-953-9557

Ressources naturelles Canada
Bureaux régionaux

Colombie-Britannique et Yukon
Centre de foresterie du Pacifique
506 West Burnside Road
Victoria (Colombie-Britannique) V8Z 1M5
Tél. : 250-363-6014

Alberta et Territoires du Nord-Ouest
Centre de foresterie du Nord
5320–122nd Street
Edmonton (Alberta) T6H 3S5
Tél. : 780-435-7279

Saskatchewan
Bureau de liaison en Saskatchewan
1288 Central Avenue, bureau 250
Prince Albert (Saskatchewan) S6V 4V8
Tél. : 306-953-8546

Manitoba
Centre de foresterie du Nord
5320–122nd Street
Edmonton (Alberta) T6H 3S5
Tél. : 780-435-7390

Ontario
Centre de foresterie des Grands Lacs
C.P. 490
1219 Queen Steeet East
Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 2E5
Tél. : 705-541-5592

Québec
Centre de foresterie des Laurentides
1055, rue du P.E.P.S.
C.P. 10380, succursale Sainte-Foy
Québec (Québec) G1V 4C7
Tél. : 418-648-7134

Canada atlantique
Centre de foresterie de l'Atlantique
C.P. 4000
1350 Regent Street South
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5P7
Tél. : 506-452-3567

Affaires indiennes et du Nord Canada
Bureaux régionaux

Colombie-Britannique
Lands and Trust Services
1138 Melville Street, 4e étage
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 4S3
Tél. : 604-666-6107

Alberta
630, Place du Canada
9700 Jasper Avenue
Edmonton (Alberta) T5J 4G2
Tél. : 780-495-2873

Saskatchewan
2221 Cornwall Steet, bureau 301
Regina (Saskatchewan) S4P 4M2
Tél. : 306-780-7238

Manitoba
1100–275, du Portage Avenue
Winnipeg (Manitoba) R3B 3A3
Tél. : 204-984-1655

Ontario
25 St. Clair Avenue East
Toronto (Ontario) M4T 1M2
Tél. : 416-954-3224

Québec
320, rue St-Joseph Est, bureau 400
Complexe Jacques-Cartier
Québec (Québec) G1K 9J2
Tél. : 418-951-7590

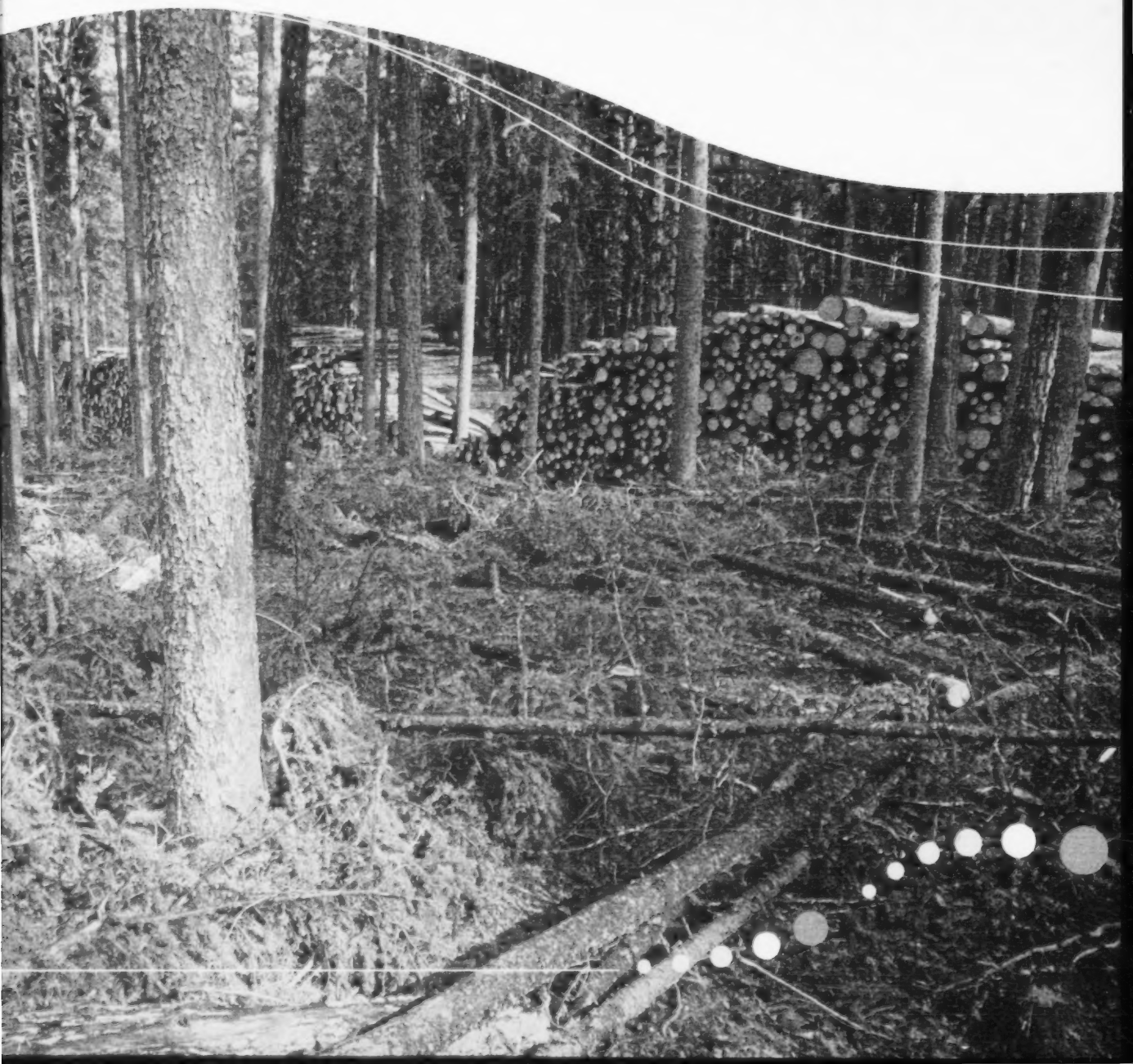
Canada atlantique
C.P. 160
Amherst (Nouvelle-Écosse) B4N 3Z3
Tél. : 902-661-6425

Yukon
345–300 Main Street
Whitehorse (Yukon) Y1A 2B5
Tél. : 867-667-3125

Territoires du Nord-Ouest
C.P. 2760
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 1R6
Tél. : 867-669-26247

Annexe

Projets du PFPN par province et par territoire, 2005–2006



Projets du PFPN par province et par territoire, 2005–2006

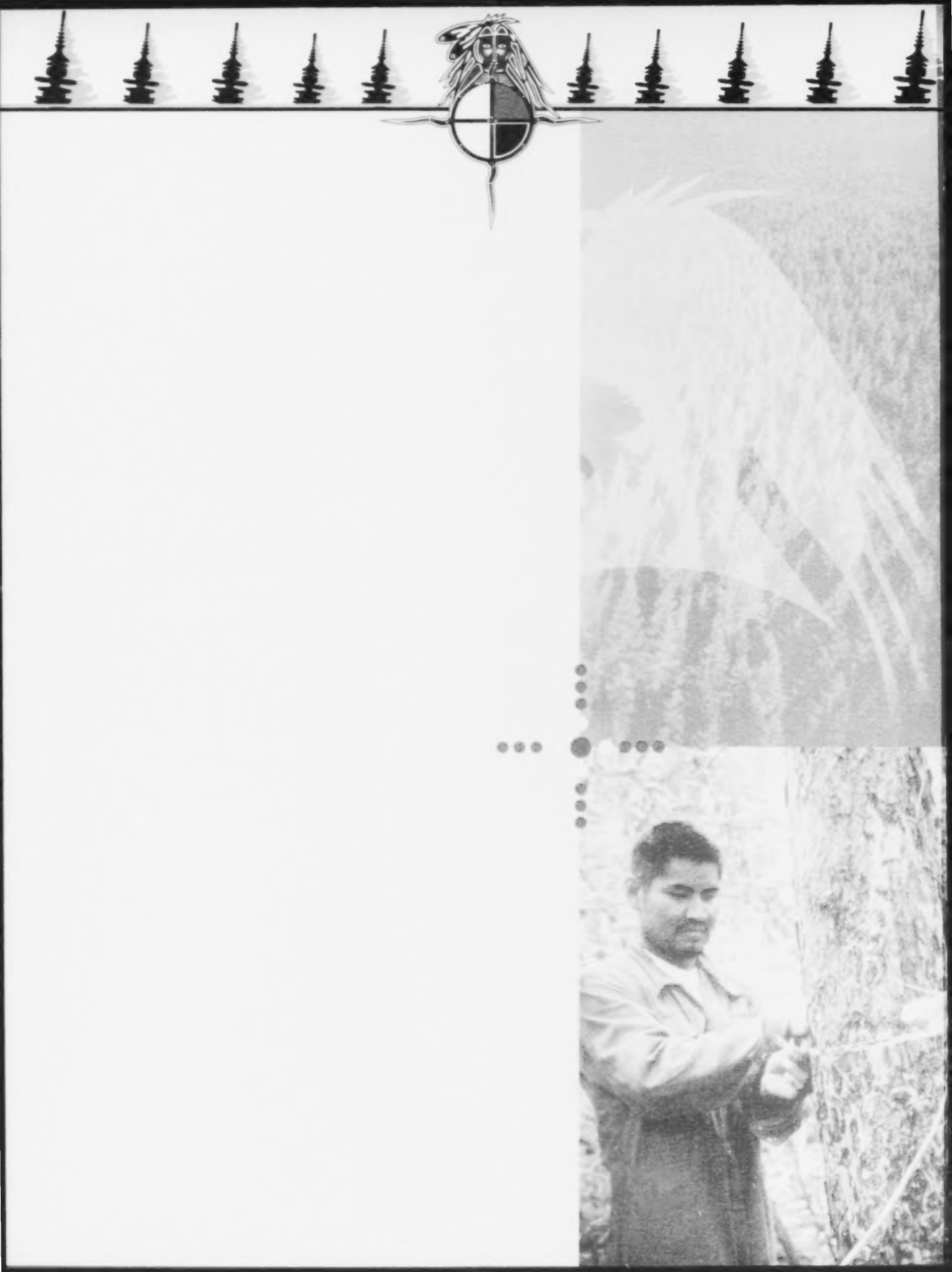
Titre du projet	Promoteur du projet	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale du projet ($)
Alberta					
Élaboration et préparation du plan Fire Smart pour la nation crie de Beaver Lake	Nation crie de Beaver Lake	20 000	8 500	0	28 500
Formation en arpentage axe sur la régénération forestière	Nation crie Bigstone	14 500	8 000	0	22 500
Formation en foresterie et mise à jour de la stratégie d'aménagement forestier	Blood Tribe	20 669	13 500	17 000	51 169
Plan d'aménagement forestier — Phase 1	Première nation de Cold Lake	30 000	8 000	0	38 000
Reforestation — Première nation de Duncan	Première nation de Duncan	27 000	16 000	0	43 000
Mise en œuvre du plan Fire Smart pour la Première nation de Kapawe'no	Première nation de Kapawe'no	20 000	23 500	0	43 500
Coordonnateur forestier du Conseil indien régional de Lesser Slave Lake	Conseil indien régional de Lesser Slave Lake	25 000	15 000	0	40 000
Gestion de la régénération des conifères de Loon River — Phase 1	Première nation de Loon River	40 000	15 000	5 000	60 000
Pépinière du Maskwachees Cultural College / Projet d'action communautaire	Maskwacis Cultural College	15 000	6 300	0	21 300
Mise à jour et analyse de l'inventaire forestier	Nation Piikani	37 000	34 588	0	71 588
Formation en technique d'étude de l'utilisation traditionnelle des terres de Blood Tribe	Red Crow Community College	30 000	59 500	24 000	113 500
Plan Fire Smart — Première nation de Sucker Creek	Première nation de Sucker Creek	20 000	7 150	0	27 150
Mise en œuvre du plan Fire Smart	Première nation de Swan River	30 000	31 400	0	61 400
Administration de la participation à la conférence et aux assemblées et promotion du PFPN — Représentants des Premières nations de l'Alberta	Premières nations de l'Alberta signataires du Treaty 8	13 331	4 675	0	18 006
Région de l'Atlantique					
Initiative forestière autochtone du Nouveau-Brunswick	ASEP NB Inc.	70 000	238 187	879 257	1 187 444
Certification en foresterie de Natuaganek	Première nation d'Eel Ground (Natuaganek)	16 710	31 388	3 100	51 198
Développement durable des produits forestiers non ligneux	Première nation de Madawaska Maliseet	17 400	1 900	12 500	31 800
Plan d'aménagement forestier	Première nation de Metepenagiag	24 765	136 440	0	161 205
Programme de sylviculture et de reboisement de la Première nation de Pabineau, 2005	Première nation de Pabineau	35 000	10 000	0	45 000
Activités d'aménagement forestier 2005	Première nation de Saint Mary's	35 000	22 640	0	57 640
Portage historique chez les Maliseet	Première nation de Woodstock	20 000	11 660	0	31 660
Planification d'essais de coupes à rétention variable et les effets de la surveillance sur les espèces sauvages	Innu Nation	25 300	15 000	10 000	50 300
Sylviculture	Première nation de Miawpukek	15 000	96 558	0	111 558
Travaux d'amélioration de la forêt sur les terres des Premières nations de la Nouvelle-Écosse	Confederacy of Mainland Mi'kmaq	177 800	88 500	0	266 300
Programme des jeunes gardes forestiers des Premières nations — Phase 1	Confederacy of Mainland Mi'kmaq	24 000	16 000	0	40 000
Foresterie des Premières nations et écotourisme autochtone de Lennox Island	Lennox Island	10 300	4 000	0	14 300

Titre du projet	Promoteur du projet	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale du projet ($)
Colombie-Britannique					
Viser la réussite au sein de l'industrie forestière autochtone — Une formation portant sur l'acquisition de compétences en affaires à l'intention des Premières nations	Conseil des industries forestières autochtones	12 500	5 200	0	17 700
Ateliers de formation régionaux portant sur l'acquisition de compétences en affaires	Conseil des industries forestières autochtones	25 000	6 300	6 239	37 539
Capacité du Conseil de gestion de la Colombie Britannique	Conseil des industries forestières autochtones	8 000	2 000	0	10 000
Atelier sur le mode de tenure et élaboration du site Web	Conseil des industries forestières autochtones	17 000	4 250	0	21 250
Demande de permis pour le plan d'aménagement forestier Smallwood (NRFL A73171)	Premières nations de Adams Lake, de Kamloops, de Neskonlith et de Simpcw	25 000	16 000	0	41 000
Projet d'exploitation forestière par la Première Nation de Beecher Bay, 2005–2006	Première nation de Beecher Bay	25 000	7 750	0	32 750
Programme de reboisement des forêts incendiées sur les terres de réserve	Bande indienne de Bridge River	25 000	11 800	0	36 800
Atelier sur l'intendance et la durabilité	Bande de Canim Lake	21 650	4 650	6 850	33 150
Projet d'exploitation forestière par la collectivité	Bande indienne de Canoe Creek	20 074	0	13 500	33 574
Programmes d'exploitation forestière par la collectivité	Bande indienne de Cayoose Creek	25 000	7 250	0	32 250
Projet portant sur le processus de planification forestière stratégique de Chawathil	Chawathil	20 000	2 500	2 500	25 000
Plan d'aménagement forestier	Bande indienne de Cheam	25 000	4 750	2 100	31 850
Amélioration de la capacité d'assurer la sécurité et la viabilité au sein de la forêt communautaire de Cheslatta	Bande de Cheslatta Carrier	25 000	21 769	5 792	52 561
Secrétariat en matière de produits du bois pour la collectivité des Premières nations de Central Interior	Collectivité des Premières nations de Central Interior	24 850	11 350	7 700	43 900
Événement international portant sur les produits forestiers non ligneux	Tribus Cowichan	24 970	0	7 500	32 470
Projet d'exploitation forestière par la Première Nation de Douglas, 2005–2006	Première nation de Douglas	22 800	3 000	3 800	29 600
Plan d'aménagement à court terme pour la réserve indienne nº 9	Premiere nation de Huu-ay-aht	20 000	0	5 000	25 000
Inventaire des peuplements forestiers stagnants et préparation de prescriptions pour la réserve indienne nº 13 de la Bande de la basse Similkameen	Bande indienne de la basse Similkameen	25 000	8 675	0	33 675
Inventaire et plan d'aménagement forestier pour le lot régional nº 6 et pour la réserve indienne nº 3 de Cheslakee	Première nation de 'Namgis	25 000	16 000	0	41 000
Plan d'aménagement forestier sur les terres de réserve de la bande Nazko	Bande indienne de Nazko	24 428	6 107	0	30 535
Conférence sur l'entrepreneurship et les petites entreprises	Neskonlith Advisory Services	5 000	8 339	0	13 339
Projet de plan de mise en marché de la Bande de Neskonlith	Bande de Neskonlith	25 000	8 375	0	33 375
Projet de modélisation de la faune et des végétaux	Association tribale Nicola	25 000	3 000	76 000	104 000
Terre boisée nº 1500 — Phase 1 et 2 du Projet de cartographie de l'écosystème terrestre	Bande indienne Osoyoos	12 000	3 000	0	15 000

Titre du projet	Promoteur du projet	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale du projet ($)
Plan des activités lié à la sylviculture et à l'exploitation forestière de la Bande indienne Sechelt	Bande indienne de Sechelt	21 540	4 700	2 500	28 740
Projet de recherche novatrice portant sur l'exploitation forestière et élaboration d'un plan des activités par les Skeetchestn	Bande indienne de Skeetchestn	22 000	14 500	0	36 500
Programme de formation en sylviculture des Premières nations	Stekyoodenview Contracting	25 000	2 230	2 800	30 030
Projet des Skway portant sur l'exploitation d'une usine de fabrication de produits de bois à valeur ajoutée	Première nation de Skway	25 000	5 293	11 275	41 568
Stratégie d'aménagement forestier et de commercialisation	Première nation de Soowahlie	24 000	4 800	1 200	30 000
Élaboration d'un plan d'activités stratégique en foresterie	Bande de Spallumcheen	12 000	3 000	0	15 000
Développement économique des produits forestiers non ligneux de la Bande Squamish — Aralie épineuse	Bande de Squamish	25 000	4 000	8 000	37 000
Examen d'une étude de faisabilité portant sur une scierie et un micromill (scierie de petite taille)	Takla Development Corporation	25 000	5 000	5 000	35 000
Projet de planification et de développement de capacité liés à la gestion axée sur l'écosystème par la Première nation de Tlingits de la rivière Taku	Première nation de Tlingits de la rivière Taku	25 000	7 000	5 000	37 000
Projet forestier du PFPN, 2005–2006	Bande de Tsay Keh Dene	25 000	13 416	0	38 416
Projet forestier de la Première nation de T'Sou-ke, 2005–2006	Première nation de T'Sou-ke	25 000	6 850	0	31 850
Stratégie d'aménagement forestier durable de Upper Nicola, 2005–2006	Bande Upper Nicola	25 000	10 046	0	35 046
Atelier sur les ententes de service	Bande Upper Nicola	12 407	3 102	0	15 5
Études portant sur l'aménagement des peuplements forestiers et prescriptions pour les terres sur la réserve de la Bande de la haute Similkameen	Bande indienne de la haute Similkameen	25 000	8 675	0	33 675
Entreprise d'intervention rapide — mesures initiales d'extinction des incendies et de réduction du risque	Bande indienne de Whispering Pines et Clinton	14 984	3 746	0	18 730
Manitoba					
Étude de faisabilité en ce qui a trait à la formation professionnelle régionale	Première nation de Black River	27 500	4 000	0	31 500
Restauration culturelle et communautaire	Tipi Dakota	10 000	3 000	0	13 000
Inventaire des compétences des Premières nations	First Nation Forestry Limited Partnership/ Forest Management Company Inc.	15 000	24 000	100 000	139 000
Planification communautaire en matière de foresterie	Première nation de Hollow Water	16 000	24 500	29 000	69 500
Élevage de vison et produits forestiers non ligneux	Lac Manitoba	5 000	45 000	163 100	213 100
Exploitation locale du bois d'œuvre — Initiative de logement pour une personne	Nation crie de Manto Sipi	35 000	62 410	0	97 410
La scierie Pawistik Sawmill inc.	Nation crie de Mathias Colomb	25 000	84 000	0	109 000
Projet de Centre d'accueil — Phase III	La société de développement économique d'Ochekwi Sipi	43 500	14 608	20 269	78 377
Aménagement forestier II — Nation crie d'Opaskwayak	Nation crie d'Opaskwayak	10 000	10 500	0	20 500
Programme de formation en exploitation forestière Pegus	La société de développement économique de Pegus	25 300	37 384	25 000	87 684

Titre du projet	Promoteur du projet	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale du projet ($)
Stratégie de gérance de l'environnement Environmental Capacity Development	Première nation de Rolling River	19 451	5 345	0	24 796
Plan d'aménagement forestier pour le projet de bille/de bois d'œuvre	Première nation de St. Theresa Point	10 000	3 500	3 500	17 000
Proposition en vue de l'embauche d'un technicien en sylviculture	Conseil tribal des Cris Swampy	27 500	10 000	100 000	137 500
Tournée de conférences	Conseil tribal des Cris Swampy	10 000	4 000	0	14 000
Région de la capitale nationale					
Appui en matière de coordination de la stratégie nationale sur les forêts — Thème 3 : « Droits et participation des peuples autochtones »	Association nationale de foresterie autochtone	15 000	300	5 000	20 300
Territoires du Nord-Ouest					
Atelier sur le développement de l'industrie forestière des Territoires du Nord-Ouest — Aide financière pour s'y rendre	Gouvernement du territoire de l'Akaitcho	7 852	9 688	10 000	27 540
Planification préliminaire en vue de l'atelier sur la foresterie de la Première nation de Deninu Kue	Première nation de Deninu Kue	9 160	13 000	8 040	30 200
Initiative de mise en marché et de promotion de JMR Log Homes Ltd.	Première nation de Jean Marie River	11 000	2 800	0	13 800
Élaboration d'un plan d'activités de la scierie communautaire et d'une formation en récolte de bois à K'asho Gotine	Bande de K'asho Gotine Koe Dene	25 000	46 034	5 000	76 034
Projet scolaire de sirop de bouleau / k'i tu — préproduction	Première nation de K'atlodeeche	1 100		1 200	2 300
Formation à la scie à chaîne	Première nation de Salt River N° 195	3 000	4 100	0	7 100
Étude de faisabilité en vue de la construction d'habitations en bois rond à West Point	Première nation de West Point	23 108	5 777	0	28 885
Ontario					
Tendances des produits forestiers non ligneux et répercussions sur les Premières nations de l'Ontario — Étude de cas de l'if du Canada	Aboriginal Strategy Group	12 800	3 360	3 505	19 665
Plan d'activités de traitement et de fabrication à partir du bois à valeur ajoutée	Animbiigoo Zaagi'igan Anishinaabek	17 000	22 830	3 500	43 330
Agent de liaison des Premières nations — Base de données de plantes du Nord de l'Ontario	Première nation de Batchewana	18 000	0	6 700	24 700
Mise en place d'un plan de gestion des ressources naturelles et formation	Première nation de Beausoleil	16 000	19 760	50 000	85 760
Récupération du bois submergé avec C.W. Dive Services	C.W. Dive Services	7 500	76 250	0	83 750
Formation et expérience du personnel afin d'accroître les activités forestières	Première nation de Dokis	18 000	22 250	50 000	90 250
Programme d'emploi des jeunes Autochtones dans le domaine des richesses naturelles	Première nation de Eagle Lake	10 378	0	75 091	85 469
Formation en exploitation forestière sur les routes praticables en tout temps de Slate Falls	First Nations Forestry Inc.	20 000	0	20 000	40 000
Programme d'emploi des jeunes Autochtones dans le domaine des richesses naturelles	Première nation de Fort William First	23 296	0	184 503	207 799
Expansion de la Georgina Island Tourism Company	Georgina Island Tourism Company	7 000	6 000	0	13 000

Titre du projet	Promoteur du projet	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale du projet ($)
Mise à niveau du système d'information géographique des ressources forestières et formation	Grand Council of Treaty #3 Representative Services	16 000	5 000	10 000	31 000
Plan d'aménagement forestier — Terres dans les réserves	Kiashke Zaaging Anishinaabek	16 000	500	2 382	18 882
Partenariat de formation en reboisement	Première nation du Lac des Mille Lacs	18 303	7 273	40 837	66 413
Programme d'emploi des jeunes Autochtones dans le domaine des richesses naturelles	Première nation du Lac des Mille Lacs	13 134	0	88 849	101 983
Production accrue d'huile de cèdre	Manitoulin Cedar Leaf Oil	5 485	2 000	0	7 485
Modification du tracé de la route d'hiver de Marten Falls	Première nation de Marten Falls	10 000	10 200	0	20 200
Partenariats en projets forestiers	Première nation de Matachewan	11 500	16 513	20 000	48 013
Programme d'emploi des jeunes Autochtones dans le domaine des richesses naturelles	Première nation de Mattagami	18 192	0	130 647	148 839
Étude de faisabilité d'une plantation d'if du Canada	Première nation de Michipicoten	18 000	4 000	0	22 000
Formation en utilisation de machinerie lourde et forestière	Première nation crie de Missanabie	17 000	5 000	82 740	104 740
Mise à jour du plan d'aménagement forestier et mise en place finale	Première nation de Mississauga	18 000	52 200	0	70 200
Aide financière pour assister à la Conférence « A Future Beneath the Trees » (Un avenir sous les arbres) à Victoria, C.-B.	Mohawks d'Akwesasne	1 960	140	350	2 450
Caractéristiques de la structure de peuplement pendant la transition de Cohort 2 à 3 des peuplements de la forêt boréale mixte après récolte partielle	Moose Band Development Corporation	14 000	2 500	61 500	78 000
Expansion des activités de services forestiers contractuels	M'TIWA-KI Services	10 000	30 000	0	40 000
Projet de l'ANFA 2005–2006	Association nationale de foresterie autochtone	58 707	29 861	125 570	214 138
Schéma conceptuel et analyse du domaine de planification de Nibinamik	Première nation de Nibinamik	20 000	5 000	0	25 000
Développement des capacités de l'unité des terres et des ressources	Première nation Nishnawbe-Aski	22 500	15 700	37 166	75 366
Élaboration d'une stratégie de marketing / des activités du corps forestier	Conseil tribal de North Shore	25 400	26 500	0	51 900
Planification de la récolte forestière	N'Swakamok Forestry Corporation	16 000	24 500	0	40 500
Renforcement des capacités en matière de ressources dans le développement forestier	Première nation de Ochichagwe'babigo'ining Ojibway	16 000	13 600	0	29 60
Plan d'activités de l'usine de traitement du bois d'ébénisterie	Première nation de Pays Plat	20 000	7 500	0	27 500
Accès à des possibilités d'exploitation forestière dans la Spanish Forest	Première nation de Sagamok Anishnawbek	8 500	2 500	0	11 000
Stratégie d'utilisation des ressources du cèdre et stratégie de faisabilité de la Première nation de Sand Point	Première nation de Sand Point	11 500	1 000	4 000	16 500
Système numérique de gestion de Serpent River — Mise à jour de l'inventaire des ressources forestières et amélioration des compétences	Première nation de Serpent River	16 000	21 750	33 000	70 750
« Under the Canopy », atelier pré-conférence sur les produits forestiers non ligneux	Première nation de Shawanaga	10 000	0	5 925	15 925
Renforcement des capacités communautaires intégré pour l'aménagement forestier durable	Six Nations de Grand River	16 000	23 400	25 201	64 601

Titre du projet	Promoteur du projet	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale du projet ($)
Projet d'exploitation et de formation de planteur dans la Première nation de Thessalon	Thessalon First Nation Development Corporation	17 000	27 000	137 500	181 500
Planification et renforcement des capacités dans le domaine forestier	Chefs et conseils unis de l'île Manitoulin	11 592	4 398	0	15 990
Initiative de cogestion dans les terres d'usage traditionnel	Nations indépendantes Wabaseemoong	16 000	15 500	10 000	41 500
Autorité chargée de la gestion forestière — Partenariat et aménagement institutionnel	Whitefeather Forest Management Corporation	14 000	40 360	0	54 360
Récolte forestière et planification opérationnelle	Réserve indienne non cédée de Wikwemikong	17 000	27 000	0	44 000
Québec					
Négociation d'une entente décennale de gestion intégrée des ressources et participation à deux séminaires	Conseil de bande des Abénakis de Wôlinak	10 190	23 465	13 660	47 315
Formation de travailleurs sylvicoles et réalisation d'un plan de développement du réseau routier	Conseil de la Nation huronne-wendat	19 290	52 123	110 000	181 413
Mise en œuvre d'un comité de gardiens de la forêt et formation en gestion du territoire	Conseil de la Nation Micmac de Gespeg	22 602	28 345	0	50 947
Services techniques	Conseil de la Première Nation de Abitibiwinni	18 355	16 537	0	34 892
Travaux d'aménagement forestier sur réserve et services techniques	Conseil des Abénakis d'Odanak	2 864	967	0	3 831
Soutien au service forestier de la communauté et études de potentiel	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	27 055	381 850	0	408 905
Travaux forestiers, inventaires et techniques sur réserve. Formation pour ouvriers sylvicoles	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	27 713	27 587	0	55 300
Développement de l'expertise forestière dans la communauté et formation pour ouvriers sylvicoles	Conseil des Innus de Ekuanitshit	16 019	34 990	0	51 009
Analyse et adaptation d'une partie de plan général sur terres publiques	Conseil des Innus d'Essipit	17 823	7 386	0	25 209
Analyse économique du potentiel forestier, mesures d'harmonisation et étude de l'utilisation traditionnelle d'un territoire. Consultation de communautés	Conseil des Montagnais de Natashquan	23 802	11 898	25 000	60 700
Instauration d'un programme de compagnonnage, formation pour logiciel de cartographie numérique et formation et encadrement d'un nouveau technicien forestier autochtone	Conseil des Montagnais du lac St-Jean	19 562	8 369	55 254	83 185
Mise en place d'un processus d'harmonisation pour la foresterie et les études de faisabilité en matière de produits forestiers non ligneux	Eagle Village First Nation — Kipawa	24 353	113 280	71 224	208 857
Élaboration de critères et indicateurs de consultation des Premières Nations et support au comité provincial autochtone	Institut de développement durable des Premières Nations du Québec et du Labrador (IDD - PNQL)	17 167	6 437	0	23 604
Consultation auprès de la collectivité sur la formation relative aux mesures d'harmonisation et sur les activités d'aménagement forestier sur réserve	Kitigan Zibi Anishinabeg	53 000	208 400	0	261 400
Élaboration d'une politique forestière pour la région boisée sur réserve	Listuguj Mi'gmaq Government	24 048	9 882	0	33 930
Aménagement forestier, négociation et plan d'activités sur réserve	Micmacs de Gesgapegiag	33 490	16 999	22 550	73 039

Titre du projet	Promoteur du projet	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale du projet ($)
Travaux d'aménagement forestier sur réserve et services techniques	Première Nation de Malecite de Viger	11 680	4 659	0	16 339
Travaux, services techniques et plan d'aménagement forestier sur réserve Validation d'un modèle d'aménagement forêt-bleuet	SADF de Betsiamites	53 000	110 828	0	163 828
Implantation d'un système de gestion environnementale	SEC Services forestiers Opitciwan	23 515	28 542	0	52 057
Activités de formation du nouveau personnel administratif et technique, inventaire multiressources et rencontre d'information forestière	Services forestiers et territoriaux de Manawan	20 390	92 534	0	112 924
Formation de personnel technique interne et activité de sensibilisation de la population aux travaux d'aménagement forestier	Services forestiers et territoriaux de Manawan	26 745	40 158	0	66 903
Formation des travailleurs forestiers sur la SIG et mesures d'harmonisation	Première nation de Timiskaming	19 880	38 512	26 620	85 012
Projet intégré d'aménagement des terres de la réserve de la Première nation de Timiskaming et supervision de deux contrats de débroussaillage hors réserve	Première nation de Timiskaming	31 450	187 156	0	218 606
Aménagement forestier sur réserve	Waswanipi Mishtuk Corporation	53 000	482 927	30 000	565 927
Saskatchewan					
Modernisation de la scierie	Première nation de Canoe Lake	40 000	13 000	0	53 000
Mise en œuvre de Fire Smart dans le programme communautaire	Première nation de Day Star	20 000	15 600	0	35 600
Établissement et dégagement des plantations	Nation crie de James Smith	50 000	18 500	0	68 500
Programme de l'école au travail du Conseil tribal de Meadow Lake	Conseil tribal de Meadow Lake	19 440	7 231	0	26 671
Soutien de la part du ministère des Terres et des ressources au Conseil tribal de Meadow Lake	Conseil tribal de Meadow Lake	22 000	7 720	0	29 720
Services d'exploitation forestière d'Amisk-Atik	Mee-Toos Forest Products Ltd	35 000	20 270	0	55 270
Dégagement de la plantation de Mistawasis	Première nation de Mistawasis	20 000	9 450	0	29 450
Inventaire forestier	Muskowekwan	20 000	10 500	0	30 500
Plan d'aménagement/de gestion des ressources forestières de la nation crie Peter Ballantyne	Nation crie de Peter Ballantyne	37 000	180 000	0	217 000
Technicien spécialisé avec la base de données SIG	Grand conseil de Prince Albert	36 060	55 975	33 000	125 035
Reconnaissance des compétences professionnelles des pompiers spécialisés en incendies de végétation	Grand conseil de Prince Albert	41 100	81 300	67 800	190 200
Maintenance de plantations de boisement	Première nation de Sturgeon Lake	20 000	10 000	0	30 000
Yukon					
Programme forestier 2005–2006 des Premières nations du Yukon du Conseil des Premières Nations du Yukon	Conseil des Premières Nations du Yukon	98 200	32 400	0	130 600